



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

**Woensdag**

**06-01-2010**

**Voormiddag**

**Mercredi**

**06-01-2010**

**Matin**

## INHOUD

Vraag van de heer Jan Jambon aan de minister van Landsverdediging over "het bezoek van de ambassadeur van Zwitserland aan de IJzertoren" (nr. 17015)

*Sprekers:* **Jan Jambon**, voorzitter van de N-VA-fractie, **Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van de kazerne van Sijsele" (nrs. 17023 en 17352)

*Sprekers:* **Wouter De Vriendt**, **Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van 3

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de maritieme operatie Atalanta en de gemeenschappelijke vergadering van de EU-Ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie in Brussel op 16 november 2009" (nr. 17067)

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de kandidatuur van Defensie om volgend jaar de operatie Atalanta te leiden" (nr. 17329)

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de kostprijs van het commando over operatie Atalanta" (nr. 17348)

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opdracht van het fregat Louise-Marie en het commando over de Europese maritieme operatie Atalanta in 2010" (nr. 18080)

*Sprekers:* **Hilde Vautmans**, voorzitter van de Open Vld-fractie, **Bruno Stevenheydens**, **Wouter De Vriendt**, **Brigitte Wiaux**, **Pieter De Crem**, minister van Landsverdediging

Samengevoegde vragen van 7

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de strategie in Afghanistan en de Belgische bijdrage aan de operaties in Afghanistan" (nr. 17391)

- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van extra troepen in Afghanistan" (nr. 17439)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "Afghanistan" (nr. 17453)

## SOMMAIRE

Question de M. Jan Jambon au ministre de la Défense sur "la visite de la Tour de l'Yser par l'ambassadeur de Suisse" (n° 17015)

*Orateurs:* **Jan Jambon**, président du groupe N-VA, **Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la fermeture de la caserne de Sijsele" (nos 17023 et 17352)

*Orateurs:* **Wouter De Vriendt**, **Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Questions jointes de 3

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'opération navale Atalante et la réunion commune des ministres des Affaires étrangères et de la Défense de l'Union européenne à Bruxelles le 16 novembre 2009" (n° 17067)

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la candidature de la Défense à la direction de l'opération Atalante l'an prochain" (n° 17329)

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le coût relatif à la prise de commandement de l'opération Atalante" (n° 17348)

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission de la frégate Louise-Marie et le commandement de la mission maritime européenne Atalante en 2010" (n° 18080)

*Orateurs:* **Hilde Vautmans**, président du groupe Open Vld, **Bruno Stevenheydens**, **Wouter De Vriendt**, **Brigitte Wiaux**, **Pieter De Crem**, ministre de la Défense

Questions jointes de 7

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la stratégie mise en oeuvre en Afghanistan et la contribution belge aux opérations en Afghanistan" (n° 17391)

- Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "l'envoi de renfort militaire en Afghanistan" (n° 17439)

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'Afghanistan" (n° 17453)

|                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| - de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de recente speech van de Amerikaanse president Obama betreffende Afghanistan en de mogelijke vraag voor meer hulp aan de NAVO bondgenoten" (nr. 17506)                                          | 8  | - M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "le récent discours du président américain Obama sur l'Afghanistan et le soutien supplémentaire demandé éventuellement aux alliés de l'OTAN" (n° 17506)                                              | 8  |
| - de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de beslissing van de NAVO en België om bijkomende troepen te leveren voor de ISAF-operatie" (nr. 17553)                                                                                         | 8  | - M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la décision de l'OTAN et de la Belgique de fournir des troupes supplémentaires pour l'opération de la FIAS" (n° 17553)                                                                              | 8  |
| - de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding van het Afghaanse leger en de Afghaanse politie" (nr. 17667)                                                                                                                     | 8  | - M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la formation de l'armée et de la police afghanes" (n° 17667)                                                                                                                                      | 8  |
| - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de verlenging van het Belgisch engagement in Afghanistan" (nr. 17746)                                                                                                                           | 8  | - M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la prolongation de l'engagement belge en Afghanistan" (n° 17746)                                                                                                                                    | 8  |
| - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inzet van Belgische F-16's in Afghanistan" (nr. 17843)                                                                                                                                       | 8  | - M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le déploiement de F-16 belges en Afghanistan" (n° 17843)                                                                                                                                            | 8  |
| - de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de deelname aan de operaties in Afghanistan" (nr. 17980)                                                                                                                                      | 8  | - M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "la participation aux opérations en Afghanistan" (n° 17980)                                                                                                                                        | 8  |
| - mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de toestand in Afghanistan en de deelname van Belgische militairen" (nr. 18084)                                                                                                    | 8  | - Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'évolution de la situation en Afghanistan et la participation de militaires belges" (n° 18084)                                                                                                       | 8  |
| <i>Sprekers:</i> <b>Bruno Stevenheydens, Juliette Boulet, Hilde Vautmans</b> , voorzitter van de Open Vld-fractie, <b>Gerald Kindermans, Patrick De Groote, Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</b> , minister van Landsverdediging |    | <i>Orateurs:</i> <b>Bruno Stevenheydens, Juliette Boulet, Hilde Vautmans</b> , président du groupe Open Vld, <b>Gerald Kindermans, Patrick De Groote, Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Brigitte Wiaux, Pieter De Crem</b> , ministre de la Défense |    |
| Vraag van de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de vaccinatie van militairen in buitenlandse operaties tegen de Mexicaanse griep" (nr. 17392)                                                                                           | 17 | Question de M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "la vaccination des militaires en mission à l'étranger contre la grippe mexicaine" (n° 17392)                                                                                              | 17 |
| <i>Sprekers:</i> <b>Gerald Kindermans, Pieter De Crem</b> , minister van Landsverdediging                                                                                                                                                                              |    | <i>Orateurs:</i> <b>Gerald Kindermans, Pieter De Crem</b> , ministre de la Défense                                                                                                                                                                        |    |
| Samengevoegde vragen en interpellatie van                                                                                                                                                                                                                              | 18 | Questions et interpellation jointes de                                                                                                                                                                                                                    | 18 |
| - de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "zijn verblijf op de Seychellen" (nr. 17410)                                                                                                                                                          | 18 | - M. David Geerts au ministre de la Défense sur "son séjour aux Seychelles" (n° 17410)                                                                                                                                                                    | 18 |
| - de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "zijn dienstreis naar de Seychellen" (nr. 402)                                                                                                                                                        | 18 | - M. David Geerts au ministre de la Défense sur "son déplacement officiel aux Seychelles" (n° 402)                                                                                                                                                        | 18 |
| - de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "het recente bezoek van de minister aan de Seychellen" (nr. 18074)                                                                                                                               | 18 | - M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "la récente visite du ministre aux Seychelles" (n° 18074)                                                                                                                                            | 18 |
| <i>Sprekers:</i> <b>David Geerts, Gerald Kindermans, Pieter De Crem</b> , minister van Landsverdediging                                                                                                                                                                |    | <i>Orateurs:</i> <b>David Geerts, Gerald Kindermans, Pieter De Crem</b> , ministre de la Défense                                                                                                                                                          |    |

|                                                                                                                                                                            |    |                                                                                                                                                                   |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Moties</i>                                                                                                                                                              | 21 | <i>Motions</i>                                                                                                                                                    | 21 |
| Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de buitenlandse missies en een 'decompression'-periode" (nr. 17417)                         | 21 | Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les missions à l'étranger et une période de décompression" (n° 17417)                             | 21 |
| <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging                                                                                         |    | <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense                                                                                       |    |
| Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de bilaterale contacten in Zuid-Amerika" (nr. 17461)                                        | 22 | Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les contacts bilatéraux en Amérique du Sud" (n° 17461)                                            | 22 |
| <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging                                                                                         |    | <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense                                                                                       |    |
| Samengevoegde vragen van                                                                                                                                                   | 23 | Questions jointes de                                                                                                                                              | 23 |
| - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de gerechtelijke dossiers die geopend zijn tegen militairen op missie in 2008" (nr. 17432)          | 23 | - M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les dossiers judiciaires ouverts contre des militaires en mission en 2008" (n° 17432)                       | 23 |
| - mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "het aantal dossiers bij het federale parket in het kader van zijn militaire bevoegdheden" (nr. 17438) | 24 | - Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense sur "le nombre de dossiers ouverts par le parquet fédéral dans le cadre de ses compétences militaires" (n° 17438) | 24 |
| <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging                                                                                         |    | <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense                                                                                       |    |
| Samengevoegde vragen van                                                                                                                                                   | 24 | Questions jointes de                                                                                                                                              | 24 |
| - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de operatie Winter" (nr. 17462)                                                                     | 24 | - M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'opération Hiver" (n° 17462)                                                                               | 24 |
| - de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Landsverdediging over "de opvang van daklozen in kazernes en/of andere gebouwen van het leger" (nr. 17994)                 | 25 | - M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Défense sur "l'accueil de sans-abri dans les casernes et/ou d'autres bâtiments de l'armée" (n° 17994)                    | 25 |
| <i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Ludwig Vandenhove, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging                                                                      |    | <i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Ludwig Vandenhove, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense                                                                    |    |
| Samengevoegde vragen van                                                                                                                                                   | 27 | Questions jointes de                                                                                                                                              | 27 |
| - de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Landsverdediging over "het budget van Defensie" (nr. 17504)                                                            | 27 | - M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "le budget de la Défense" (n° 17504)                                                                     | 27 |
| - de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de afbetaling door Bulgarije van de twee fregatten Wielingen en de Myosotis" (nr. 17571)            | 27 | - M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le paiement, par la Bulgarie, des deux frégates Wielingen et Myosotis" (n° 17571)                           | 27 |
| - de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de inkomsten uit de verkoop van militair materieel" (nr. 17785)                                           | 27 | - M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les recettes tirées de la vente de matériel militaire" (n° 17785)                                                 | 27 |
| <i>Sprekers: Francis Van den Eynde, Wouter De Vriendt, Dirk Vijnck, Pieter De Crem</i> , minister van Landsverdediging                                                     |    | <i>Orateurs: Francis Van den Eynde, Wouter De Vriendt, Dirk Vijnck, Pieter De Crem</i> , ministre de la Défense                                                   |    |

Vraag van de heer Philippe Collard aan de minister van Landsverdediging over "de geplande besparingen ten gevolge van de sluiting van het Kwartier Onderluitenant Heintz te Bastenaken" (nr. 17730)

*Sprekers:* **Philippe Collard, Pieter De Crem,**  
minister van Landsverdediging

29

Question de M. Philippe Collard au ministre de la Défense sur "les économies prévues par la fermeture du Quartier Sous-Lieutenant Heintz à Bastogne" (n° 17730)

29

*Orateurs:* **Philippe Collard, Pieter De Crem,**  
ministre de la Défense



**COMMISSIE VOOR DE  
LANDSVERDEDIGING**

van

WOENSDAG 06 JANUARI 2010

Voormiddag

**COMMISSION DE LA DÉFENSE  
NATIONALE**

du

MERCREDI 06 JANVIER 2010

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.18 uur en  
voorgezeten door de heer Ludwig Vandenhove.

De **voorzitter**: Om te beginnen wil ik iedereen het  
beste wensen voor het nieuwe jaar.

Op 26 november kwam er een brief toe van de  
Provincieraad van Oost-Vlaanderen. Zoals de brief  
die we eerder al kregen van Vlaams-Brabant, bevat  
ook deze brief een motie betreffende de  
hervormingsplannen van Landsverdediging. De  
brief is gericht aan de Voorzitter van de Kamer en  
hij zal er ook op antwoorden.

**01** **Vraag van de heer Jan Jambon aan de  
minister van Landsverdediging over "het bezoek  
van de ambassadeur van Zwitserland aan de  
IJzertoren" (nr. 17015)**

**01.01** **Jan Jambon (N-VA)**: Op 29 oktober 2009  
dienden zich twee veiligheidsagenten van het leger  
aan op het secretariaat van het IJzertorenmuseum.  
Ze kwamen het bezoek van de ambassadeur van  
Zwitserland voorbereiden. Er kwam een grondige  
veiligheidscontrole in samenwerking met het  
personeel. Het bezoek zelf verliep vlekkeloos en  
eindigde met de ondertekening van het Gulden  
Boek door de ambassadeur. Achteraf bleek het  
slechts om een oefening van het leger te gaan  
waarbij een acteur de rol speelde van de  
ambassadeur.

Vindt de minister het aanvaardbaar een  
legeroefening te houden op een site waar diezelfde  
dag een boekvoorstelling werd gehouden waarbij  
een duizendtal bezoekers werd verwacht? Waarom  
werd de conservator niet vooraf ingelicht zodat hij  
zijn personeel niet nodeloos moest inzetten? Is  
Defensie bereid de nutteloze inzet van personeel te  
vergoeden? Vindt de minister dat het optreden van

La réunion publique est ouverte à 10 h 18 par  
M. Ludwig Vandenhove, président.

Le **président**: Je voudrais tout d'abord vous  
présenter mes meilleurs vœux pour l'année  
nouvelle.

Nous avons reçu le 26 novembre dernier une lettre  
du conseil provincial de Flandre orientale qui, tout  
comme la lettre que nous avons reçue  
précédemment de la province du Brabant flamand,  
contient une motion relative au projet de réforme de  
la Défense. La lettre étant adressée au président de  
la Chambre, celui-ci y répondra.

**01** **Question de M. Jan Jambon au ministre de la  
Défense sur "la visite de la Tour de l'Yser par  
l'ambassadeur de Suisse" (n° 17015)**

**01.01** **Jan Jambon (N-VA)**: Le 29 octobre 2009,  
deux agents de la sécurité de l'armée se sont  
présentés au secrétariat du musée de la Tour de  
l'Yser. Ils venaient préparer la visite de  
l'ambassadeur de Suisse. Un contrôle de sécurité  
minutieux a été effectué en coopération avec le  
personnel. La visite proprement dite s'est déroulée  
sans le moindre problème et s'est clôturée par la  
signature du Livre d'or par l'ambassadeur. Il est  
apparu ultérieurement que ce n'était là qu'un  
exercice de l'armée dans lequel un acteur jouait le  
rôle de l'ambassadeur.

Le ministre juge-t-il admissible d'organiser un  
exercice de l'armée sur un site accueillant le même  
jour la présentation d'un livre à laquelle un millier de  
visiteurs étaient attendus? Pourquoi le conservateur  
n'a-t-il pas été préalablement informé de manière à  
éviter une mobilisation inutile de son personnel? La  
Défense est-elle disposée à indemniser la  
mobilisation inutile du personnel? Le ministre juge-t-

het leger past bij de symboolbetekenis van de IJzertoren.

**01.02** Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Het bijzondere opleidingsprogramma voor de veiligheidsagenten van Landsverdediging bevat een aantal realistische oefeningen in real time en in echte omstandigheden. Daarom werd niemand vooraf op de hoogte gebracht van de oefening. De ongemakken die deze oefening heeft veroorzaakt, waren helaas vrij groot. Een intern onderzoek moet ons nu helpen hieruit lessen te trekken. Er loopt een administratief en disciplinair onderzoek, maar het is nu wel al duidelijk dat noch de verantwoordelijken voor de oefening noch het uitvoerend personeel gepast hebben gereageerd, zijnde het inlichten van het lokaal personeel.

Ondanks de gewenste realiteitszin moeten dergelijke oefeningen vooraf worden gecoördineerd met de lokale verantwoordelijken. De keuze van de plaats en van de omstandigheden moet eveneens geëvalueerd worden. Interne directieven daarover moeten dergelijke incidenten in de toekomst vermijden.

Defensie zal de geleden schade zeker vergoeden. Het gaat om circa 1.000 euro.

Ik heb een duidelijke mening over betrokken oefening: ze was misplaatst over de gehele lijn!

**01.03** **Jan Jambon** (N-VA): Dit antwoord geeft me over de gehele lijn voldoening. Oefeningen moeten natuurlijk realistisch zijn, maar de keuze van de site was misplaatst.

*Het incident is gesloten.*

**02** **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van de kazerne van Sijsele" (nrs. 17023 en 17352)**

**02.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De basis van Sijsele moet dicht tegen eind september 2011. Van een groot deel van het personeel wordt verwacht dat het zal overgaan naar de kazerne van Grobbendonk. Voor de lokale militairen betekent dit een verplaatsing van een stuk boven de 100 kilometer. Sinds 2001 werd bovendien voor ongeveer 2,5 miljoen euro aan investeringen in de infrastructuur van de basis uitgevoerd. Een enkele rit van Brugge naar Grobbendonk met het openbaar vervoer duurt liefst 2 uur en 45 minuten en de kosten van de verplaatsing zullen dus hoog oplopen. Overnachten in Grobbendonk is vooralsnog niet mogelijk.

il l'action de l'armée appropriée dans un site aussi symbolique que celui de la Tour de l'Yser?

**01.02** **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Personne n'a été averti de cet entraînement étant donné que le programme de formation spécial pour les agents de sécurité de la Défense comprend plusieurs exercices en temps et conditions réels. Nous déplorons les désagréments non négligeables causés par cet exercice. Une enquête interne devrait nous aider à tirer des enseignements de cet incident. Une enquête administrative et disciplinaire est en cours, mais il est d'ores et déjà clair qu'en n'avertissant pas le personnel local, tant les responsables de l'exercice que le personnel d'exécution ont réagi d'une façon inappropriée.

Sans que le réalisme qui doit caractériser de tels exercices soit mis à mal, ces initiatives devraient faire l'objet d'une coordination préalable avec les responsables locaux. Le choix du lieu et des circonstances doit également faire l'objet d'une évaluation. Il conviendrait de prendre des directives internes en la matière de façon à éviter que pareil incident se reproduise.

La Défense indemniser le dommage subi, qui s'élève à environ 1 000 euros.

À mes yeux, il est clair que cet exercice constituait une initiative tout à fait déplacée!

**01.03** **Jan Jambon** (N-VA): Votre réponse me donne entière satisfaction. Bien sûr, les exercices doivent avoir un caractère réaliste, mais le choix du site était inapproprié.

*L'incident est clos.*

**02** **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la fermeture de la caserne de Sijsele" (n<sup>os</sup> 17023 et 17352)**

**02.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La base de Sijsele devra être fermée pour fin septembre 2011. Il est prévu que la majorité du personnel sera muté à la caserne de Grobbendonk. Les militaires locaux devront donc effectuer un déplacement de plus de 100 kilomètres. Depuis 2001, 2,5 millions d'euros ont en outre été investis dans les infrastructures de la base. Un aller simple de Bruges à Grobbendonk avec les transports publics dure pas moins de 2 heures et 45 minutes et les frais de déplacement seront donc très élevés. À l'heure actuelle, il n'est pas encore possible de passer la nuit à Grobbendonk.



Waarom moet de kazerne van Sijsele dicht? Hoe verantwoordt de minister de kosten van de recent uitgevoerde werken? Zal de sanering van de vervuilde bodem in Sijsele nog gebeuren? Wie zal dat betalen? Hoe zullen de militairen bij hun mutatie worden begeleid?

**02.02** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De sluiting van Sijsele komt vroeger dan verwacht, maar is toch niet geheel onverwacht. Er blijven drie logistieke bataljons behouden. Twee van deze bataljons blijven in Leopoldsburg en Marche-en-Famenne. Grobbendonk werd gekozen als centraal punt omdat dat het enige garnizoen is dat over een brandstofdepot beschikt en dat voldoet aan de geldende hygiëne- en veiligheidsnormen.

De laatste jaren werd enkel het strikt noodzakelijke in het kwartier van Sijsele geïnvesteerd. In de periode 2005-2007 werd er voor een bedrag van 250.000 euro geïnvesteerd in de infrastructuur van het kwartier. De nodige onderzoeken werden verricht en het bodemsaneringsproject werd door de OVAM goedgekeurd. In 2010 is er een bodemonderzoek gepland voor een bedrag van 20.000 euro. In 2012 is er een bedrag van 2,6 miljoen euro geprogrammeerd voor de saneringswerken.

Het personeel van de eenheden die zullen ontbonden worden of die zullen moeten verhuizen, wordt op dit moment informatief ondervraagd. Elk betrokken individu zal zijn voorkeur kunnen uitdrukken betreffende zijn toekomstige affectatie. Over bijkomende sociale maatregelen wordt er momenteel onderhandeld met de syndicale organisaties. Ik besef dat er in het geval van Sijsele sprake is van mobiliteitsgevolgen voor het personeel. Ook daarover zal er met de vakbonden worden gesproken.

**02.03** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): De sociale begeleidingsmaatregelen laten op zich wachten. De uitwerking ervan had tijdens de opmaak van het hervormingsplan moeten gebeuren, niet erna. Het sociaal overleg over het plan is niet goed gevoerd omdat de minister nu eenmaal niet van de vakbonden houdt.

Voor Sijsele denk ik aan mobiliteitspremies. En er zouden ook meer bussen kunnen worden ingelegd.

*Het incident is gesloten.*

**03** **Samengevoegde vragen van**  
- mevrouw **Hilde Vautmans** aan de minister van Landsverdediging over "de maritieme operatie Atalanta en de gemeenschappelijke vergadering

Pourquoi la caserne de Sijsele doit-elle être fermée? Comment le ministre justifie-t-il le coût des travaux effectués récemment? Sera-t-il encore procédé à l'assainissement du sol pollué à Sijsele? Qui paiera la facture? Comment les militaires seront-ils accompagnés lors de leur mutation?

**02.02** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): La fermeture de Sijsele intervient plus tôt que prévu, mais n'est toutefois pas une surprise. Trois bataillons logistiques sont maintenus. Deux d'entre eux restent à Bourg-Léopold et Marche-en-Famenne. Grobbendonk étant la seule garnison disposant d'un dépôt de carburant et remplissant les normes d'hygiène et de sécurité en vigueur a été choisie comme point central.

Ces dernières années, les investissements dans le quartier de Sijsele ont été limités au strict nécessaire. 250 000 euros ont été investis entre 2005 et 2007 dans les infrastructures du quartier. Les études requises ont été réalisées et le projet d'assainissement des sols a été approuvé par l'OVAM. Une étude des sols est programmée en 2010 pour un montant de 20 000 euros. En 2012, 2,6 millions d'euros sont programmés pour les travaux d'assainissement.

Le personnel des unités qui seront dissoutes ou contraintes de déménager est actuellement interrogé à titre informatif. Chacune des personnes concernées pourra exprimer sa préférence à propos de sa future affectation. Des mesures sociales complémentaires sont actuellement négociées avec les organisations syndicales. Je suis parfaitement conscient qu'il y a pour Sijsele, des incidences en termes de mobilité. Des discussions sur ce point seront également menées avec les organisations syndicales.

**02.03** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): Les mesures d'accompagnement social se font attendre. Les modalités auraient dû se décider pendant la préparation du plan de réforme, pas après. La concertation sociale relative au plan est déficiente parce que le ministre n'apprécie pas particulièrement les syndicats.

Pour Sijsele, je songe aux primes de mobilité. On pourrait aussi mettre plus de bus en circulation.

*L'incident est clos.*

**03** **Questions jointes de**  
- Mme **Hilde Vautmans** au ministre de la Défense sur "l'opération navale Atalante et la réunion commune des ministres des Affaires étrangères

van de EU-Ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie in Brussel op 16 november 2009" (nr. 17067)

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de kandidatuur van Defensie om volgend jaar de operatie Atalanta te leiden" (nr. 17329)

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de kostprijs van het commando over operatie Atalanta" (nr. 17348)

- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de opdracht van het fregat Louise-Marie en het commando over de Europese maritieme operatie Atalanta in 2010" (nr. 18080)

**03.01 Hilde Vautmans** (Open Vld): De minister heeft herhaaldelijk verklaard dat ons land kandidaat is om de leiding van operatie Atalanta op zich te nemen tijdens zijn Europees Voorzitterschap. Hoe ver staan de gesprekken daarover? Hoe schat de minister onze kansen in? Kan onze marinecomponent die taak aan? Wat zijn de budgettaire implicaties? Bestaan er afspraken over een breder engagement op het Somalische vasteland?

**03.02 Bruno Stevenheydens** (VB): Heeft de Europese Raad van ministers van Binnenlandse Zaken en Defensie op 16 november 2009 een beslissing genomen over de leiding van de operatie Atalanta? Wat is de kostprijs voor het deelnemen aan en voor het leiden van de operatie? Wordt de operatie Atalanta geëvalueerd en eventueel uitgebreid?

**03.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Kan de minister een overzicht geven van de kosten van onze deelname aan de operatie Atalanta? Welke bedrag werd begroot? Wat zijn de meerkosten voor het opnemen van het commando? In welke fase bevindt het beslissingsproces over het commandoschap zich? Wordt ook het nut van Atalanta onder de loep genomen, zeker nu blijkt dat de piraterij nog toegenomen is?

**03.04 Brigitte Wiaux** (cdH): Ons fregat Louise-Marie heeft van september tot en met december 2009 deelgenomen aan Atalanta, de operatie inzake piraterijbestrijding voor de kust van Somalië. Het was de eerste maritieme operatie van de Europese Unie in het kader van VN-Veiligheidsresoluties, die hoofdzakelijk bestond in de bescherming van goederentransporten voor het Wereldvoedselprogramma en de begeleiding van handelsschepen.

et de la Défense de l'Union européenne à Bruxelles le 16 novembre 2009" (n° 17067)

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la candidature de la Défense à la direction de l'opération Atalante l'an prochain" (n° 17329)

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le coût relatif à la prise de commandement de l'opération Atalante" (n° 17348)

- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "la mission de la frégate Louise-Marie et le commandement de la mission maritime européenne Atalante en 2010" (n° 18080)

**03.01 Hilde Vautmans** (Open Vld): Le ministre a déclaré à plusieurs reprises que notre pays est prêt à assumer le commandement de l'opération Atalante durant notre présidence européenne. Où en sont les discussions à ce sujet? Comment le ministre évalue-t-il nos chances? Notre composante marine est-elle à la hauteur d'une telle mission? Quelles sont les implications budgétaires? Existe-t-il des accords quant à un engagement plus large en terre somalienne?

**03.02 Bruno Stevenheydens** (VB): Le Conseil européen des ministres de l'Intérieur et de la Défense a-t-il pris une décision le 16 novembre 2009 à propos de la direction de l'opération Atalante? Quel est le coût de la participation à l'opération et de sa direction? L'opération Atalante sera-t-elle évaluée et éventuellement élargie?

**03.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le ministre peut-il donner un aperçu des frais de notre participation à l'opération Atalante? Quel montant a été budgétisé? Quel est le surcoût lié au commandement? Où en est le processus de décision relatif au commandement? L'utilité de l'opération Atalante est-elle également examinée en détail, plus encore aujourd'hui que la piraterie est en recrudescence?

**03.04 Brigitte Wiaux** (cdH): De septembre à décembre 2009, notre frégate Louise-Marie a participé à l'opération anti-piraterie Atalante au large de la côte somalienne, première opération maritime de l'Union européenne dans le cadre de résolutions du Conseil de Sécurité des Nations unies, essentiellement consacrée à la protection des transports pour le programme alimentaire mondial et l'encadrement de bâtiments de commerce.

Wat is de balans van de missie? Zal ons land in de

Quel est le bilan de la mission? Pouvez-vous

loop van de tweede helft van 2010 de leiding nemen van de operatie Atalanta?

m'apporter des précisions quant à l'éventuelle prise de commandement par notre pays de la mission Atalante dans le courant du deuxième semestre 2010?

**03.05** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De Europese Raad van 17 november 2009 over het defensie- en veiligheidsbeleid heeft beslist dat de inspanningen tegen de piraterij moeten worden voortgezet en dat de operatie Atalanta met een extra jaar wordt verlengd. Ook wil de Raad dat er een oplossing komt voor de juridische vervolging van de piraten. Daarover heeft de Kamer ondertussen al een wet goedgekeurd.

**03.05** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Le Conseil européen du 17 novembre 2009 sur la politique de défense et de sécurité a décidé qu'il y avait lieu de poursuivre les efforts de lutte contre la piraterie et de prolonger d'un an l'opération Atalante. Le Conseil souhaite également qu'une solution soit trouvée en matière de poursuites judiciaires à l'encontre des pirates. Dans l'intervalle, la Chambre a déjà adopté une loi à ce sujet.

De Europese Raad heeft nota genomen van de initiatieven in het kader van de contactgroep over de piraterij voor de kusten van Somalië, zoals de oprichting van een fonds voor de VN om landen te ondersteunen die piraten juridisch willen vervolgen.

Le Conseil européen a pris note des initiatives dans le cadre du groupe de contact sur la piraterie au large des côtes somaliennes, comme la création d'un fonds destiné à soutenir les pays des Nations unies qui veulent engager des poursuites judiciaires contre ces pirates.

De Belgische marine is zeker in staat het commando over Atalanta te voeren. Dat heeft zij voldoende bewezen tijdens haar commando over de UNIFIL-vloot voor de kust van Libanon. Om het commando over Atalanta efficiënt te kunnen voeren, vormt België idealiter samen met een buurland een commandoplatform. Ik heb al contact opgenomen met Nederland, in het kader van de Admiraliteit Benelux.

La marine belge est assurément capable de mener le commandement d'Atalante. Elle l'a suffisamment démontré au moment où elle commandait la flotte de la FINUL au large des côtes libanaises. Pour pouvoir exercer efficacement le commandement de l'opération Atalante, la Belgique devrait idéalement constituer une plate-forme de commandement avec un pays voisin. J'ai déjà pris contact avec les Pays-Bas dans le cadre de l'Amiral Benelux.

Een Europese ontplooiing op Somalisch grondgebied wordt voorlopig niet in overweging genomen. Wel bevestigt de Raad het engagement van de EU om bij te dragen tot het bevorderen van de vrede en de veiligheid in de Somalië, in nauwe samenwerking met de andere betrokkenen. De Raad heeft de ontwikkeling van een concept voor crisisbeheer goedgekeurd met het oog op een eventuele Europese opdracht. Zo'n opdracht zou gericht zijn op de vorming van de Somalische veiligheidstroepen van het Transitional Federal Government.

Un déploiement européen sur le territoire somalien n'est provisoirement pas à l'ordre du jour. Le Conseil confirme cependant l'engagement de l'UE de contribuer à la promotion de la paix et de la sécurité en Somalie, en étroite collaboration avec les autres parties intéressées. Dans la perspective d'une éventuelle mission européenne, le Conseil a approuvé la mise au point d'un concept de gestion de crise. Une telle mission serait axée sur la formation des troupes de sécurité somaliennes du Gouvernement fédéral de Transition.

Onze deelname aan operatie Atalanta kost 12,32 miljoen bruto. Als we rekening houden met de interne compensatie op de werkingskredieten bedragen de uiteindelijke nettokosten 1 miljoen euro. De meerkosten voor het voeren van het commando worden geraamd op 0,34 miljoen euro.

Le coût de notre participation à l'opération Atalante se chiffre à 12,32 millions d'euros brut. Compte tenu de la compensation interne sur les crédits de fonctionnement, le coût final atteint 1 million d'euros net. Le surcoût relatif à l'exercice du commandement est estimé à 0,34 million d'euros.

De Raad heeft nog geen beslissing genomen over de leiding van Atalanta in het tweede semester van 2010. Er zijn politieke gesprekken aan de gang met Nederland en Frankrijk om samen een voorstel te doen voor de commandoverdeling.

Le Conseil n'a pas encore pris de décision concernant la direction de l'opération Atalante pour le second semestre 2010. Des négociations politiques sont actuellement menées avec les Pays-Bas et la France en vue de formuler une proposition commune de partage du commandement.

Er wordt voorlopig geen uitbreiding van de maritieme actiezone voor de Europese antipiraterijvloot gepland. Wij zijn trouwens niet de enige vloot daar aanwezig, ook de NAVO en landen als China, Indonesië, Iran en India zijn actief in de zone om de piraterij te bestrijden.

**03.06 Hilde Vautmans** (Open Vld): Er wordt dus gestreefd naar afspraken met Frankrijk en Nederland over het commando?

**03.07 Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): We hebben onze kandidatuur ingediend. Alle mogelijkheden liggen nog open. We zijn bezig met praktische afspraken te maken voor een globale aanpak. Bij het waarnemen van het Europese voorzitterschap is het de gewoonte dat we bij vredesondersteunende operaties een bijkomende inspanning doen. De leiding van operatie Atalanta lijkt ons bijzonder aangewezen. Die beslissing moet er snel komen, want de timing is gebonden aan 2010 en het eerste semester van 2011.

**03.08 Hilde Vautmans** (Open Vld): De minister zegt ook dat er meer actie nodig is op het vasteland. Gaat België daarin participeren?

**03.09 Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): De instabiliteit in de Hoorn van Afrika neemt toe en de piraterij is daarbij een epifenomeen. De Franse regering wil het initiatief nemen om in Djibouti teams op te leiden die men zou kunnen opnemen in een Somalisch veiligheidskorps. We hebben ter zake geen verzoek gekregen en we postuleren hiervoor ook niet.

**03.10 Bruno Stevenheydens** (VB): Het lijkt wel een prestigezaak te zijn dat we de leiding moeten nemen van de operatie tijdens het EU-voorzitterschap. Operatie Atalanta heeft op korte termijn zeker een doel, maar op lange termijn kunnen de resultaten verminderen omdat de piraten zich meer en meer aanpassen aan onze actiemiddelen. Er wordt niet voorzien in een uitbreiding van de actiezone. Wordt er wel voldoende overlegd met de andere landen?

**03.11 Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): Dit is helemaal geen prestigezaak. We hebben gewoon een voorkeur naar voren gebracht. De informatiedoorstroming met de andere operaties

Provisoirement, aucune extension de la zone d'action maritime de la flotte européenne antipiraterie n'est programmée. Nous ne sommes par ailleurs pas la seule flotte présente dans cette zone; l'OTAN et des pays comme la Chine, l'Indonésie, l'Iran et l'Inde sont également actifs dans la zone pour combattre la piraterie.

**03.06 Hilde Vautmans** (Open Vld): Vous essayez donc de conclure des accords en matière de commandement avec la France et les Pays-Bas?

**03.07 Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Nous avons déposé notre candidature. Toutes les options restent envisageables. Nous nous attelons actuellement à la conclusion d'accords d'ordre pratique en vue de définir une approche globale. Chaque fois que nous assumons la présidence européenne, il est d'usage que nous fournissons un effort supplémentaire dans le cadre d'opérations de soutien de la paix. Il nous paraît dès lors tout à fait indiqué de prendre la direction d'Atalante. Il nous faut en décider rapidement car en ce qui concerne l'échéancier de cette opération, nous sommes tenus de respecter deux dates: 2010 et le premier semestre de 2011.

**03.08 Hilde Vautmans** (Open Vld): Le ministre déclare en outre qu'il importe d'intensifier les opérations sur le continent. La Belgique y participera-t-elle?

**03.09 Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): L'instabilité de la situation dans la Corne de l'Afrique s'accroît. La piraterie est un épiphénomène de cette instabilité croissante. Le gouvernement français veut prendre l'initiative de former à Djibouti des équipes pouvant être incorporées au sein d'un corps de sécurité somalien. Nous n'avons reçu aucune requête allant dans ce sens et nous ne faisons pas non plus acte de candidature.

**03.10 Bruno Stevenheydens** (VB): Le fait que nous devons prendre la direction de cette opération pendant la présidence belge de l'UE semble être une question de prestige. Nul doute que l'opération Atalante a une finalité à brève échéance mais à long terme, notre moisson de résultats pourrait être plus maigre étant donné que les pirates s'adaptent de plus en plus à nos moyens d'action. Nous ne prévoyons pas d'étendre le théâtre d'opération. Nous concertons-nous suffisamment avec les autres pays?

**03.11 Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Ce n'est pas du tout une question de prestige. Nous n'avons fait qu'émettre une préférence. Du reste, la transmission d'informations entre Atalante et les

loopt trouwens perfect.

**03.12 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Het is dus nog altijd niet zeker of België het commando op zich zal nemen. De minister had eerder nochtans iets anders laten uitschijnen. Nederland heeft nog niet geantwoord op de Belgische vraag. Het is niet omdat onze marine in staat is om het bevel te voeren dat het ook zinvol of nuttig is.

De piraten verspreiden zich ook over een steeds groter gebied. Volgens Interpol is het aantal pogingen tot piraterij verdubbeld. Operatie Atalanta zorgt dus niet voor een ondubbelzinnig positief effect. Meer dan 12 miljoen euro brutokosten is niet onaanzienlijk. Het antwoord van de minister vandaag heeft de twijfels bij mijn fractie over het nut van de operatie en de bevelvoering enkel nog vergroot.

**03.13 Brigitte Wiaux** (cdH): Afhankelijk van de evolutie van de toestand zal ik andere vragen stellen.

**03.14 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Ik begrijp de heer De Vriendt echt niet. Operatie Atalanta is in de eerste plaats in het leven geroepen om de schepen van het wereldvoedselprogramma te begeleiden. Al deze schepen bereiken veilig de vertrek- of aankomsthaven. Het is niet omwille van Atalanta dat het aantal piratenacties toeneemt, maar net omgekeerd: omdat er meer piraten zijn zal de operatie Atalanta toenemen in activiteitsgraad.

**03.15 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Omwille van die escortes moet er nog geen volledige operatie worden gevoerd tegen piraterij op zich. Terwijl het Internationaal Maritiem Bureau en Interpol grote vraagtekens zetten bij die hele operatie, wil de minister nog een stap verder gaan en zelfs het commando voeren. Het is een operatie met een niet onaanzienlijke kostprijs, het is zomaar geen fait divers.

**03.16 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Operatie Atalanta is dus voor de heer De Vriendt blijkbaar de boeman en de piraten zijn de goeden.....

*Het incident is gesloten.*

#### **04 Samengevoegde vragen van**

- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de strategie in Afghanistan en de Belgische bijdrage aan de operaties in Afghanistan" (nr. 17391)
- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van

autres opérations est parfaite.

**03.12 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Donc, il n'est pas encore acquis que la Belgique assume le commandement. Le ministre nous avait pourtant laissé entendre qu'elle l'assumerait. Les Pays-Bas n'ont pas encore répondu à la demande belge. Ce n'est pas parce que notre marine peut assumer le commandement qu'il est intelligent et utile qu'elle l'assume.

En outre, les pirates ont un rayon d'action de plus en plus étendu. Selon Interpol, le nombre de tentatives d'acte de piraterie a doublé. L'opération Atalante n'a donc pas un effet 100 % positif. Un coût brut de plus de 12 millions d'euros, ce n'est pas de la roupie de sansonnet. Après avoir entendu la réponse fournie aujourd'hui par le ministre, mon groupe est encore plus sceptique quant à l'utilité de cette opération et de son commandement.

**03.13 Brigitte Wiaux** (cdH): Je reposerai d'autres questions en fonction de l'évolution de la situation.

**03.14 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Je ne comprends vraiment pas M. De Vriendt. L'opération Atalante avait pour but premier d'escorter les navires du Programme alimentaire mondial. Tous ces navires partent et arrivent en toute sécurité. Ce n'est pas à cause d'Atalante que le nombre d'actes de piraterie augmente mais exactement l'inverse: c'est parce qu'il y a plus de pirates que l'opération Atalante s'intensifiera.

**03.15 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Du fait des escortes, aucune opération en tant que telle n'a dû être menée contre la piraterie. Alors que le Bureau maritime international et Interpol s'interrogent encore sur l'efficacité de l'opération, le ministre veut aller plus loin, voire exercer le commandement. Cette opération a un coût non négligeable, ce n'est pas un simple fait divers.

**03.16 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Apparemment, pour M. De Vriendt, l'opération Atalante est la mauvaise et les pirates sont les bons...

*L'incident est clos.*

#### **04 Questions jointes de**

- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la stratégie mise en oeuvre en Afghanistan et la contribution belge aux opérations en Afghanistan" (n° 17391)
- Mme Juliette Boulet au ministre de la Défense

Landsverdediging over "het inzetten van extra troepen in Afghanistan" (nr. 17439)

- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "Afghanistan" (nr. 17453)
- de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de recente speech van de Amerikaanse president Obama betreffende Afghanistan en de mogelijke vraag voor meer hulp aan de NAVO bondgenoten" (nr. 17506)
- de heer Patrick De Groote aan de minister van Landsverdediging over "de beslissing van de NAVO en België om bijkomende troepen te leveren voor de ISAF-operatie" (nr. 17553)
- de heer Bruno Stevenheydens aan de minister van Landsverdediging over "de opleiding van het Afghaanse leger en de Afghaanse politie" (nr. 17667)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de verlenging van het Belgisch engagement in Afghanistan" (nr. 17746)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de inzet van Belgische F-16's in Afghanistan" (nr. 17843)
- de heer Dirk Van der Maelen aan de minister van Landsverdediging over "de deelname aan de operaties in Afghanistan" (nr. 17980)
- mevrouw Brigitte Wiaux aan de minister van Landsverdediging over "de evolutie van de toestand in Afghanistan en de deelname van Belgische militairen" (nr. 18084)

sur "l'envoi de renfort militaire en Afghanistan" (n° 17439)

- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'Afghanistan" (n° 17453)
- M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "le récent discours du président américain Obama sur l'Afghanistan et le soutien supplémentaire demandé éventuellement aux alliés de l'OTAN" (n° 17506)
- M. Patrick De Groote au ministre de la Défense sur "la décision de l'OTAN et de la Belgique de fournir des troupes supplémentaires pour l'opération de la FIAS" (n° 17553)
- M. Bruno Stevenheydens au ministre de la Défense sur "la formation de l'armée et de la police afghanes" (n° 17667)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "la prolongation de l'engagement belge en Afghanistan" (n° 17746)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le déploiement de F-16 belges en Afghanistan" (n° 17843)
- M. Dirk Van der Maelen au ministre de la Défense sur "la participation aux opérations en Afghanistan" (n° 17980)
- Mme Brigitte Wiaux au ministre de la Défense sur "l'évolution de la situation en Afghanistan et la participation de militaires belges" (n° 18084)

**04.01 Bruno Stevenheydens (VB):** President Obama stuurt enerzijds 30.000 bijkomende soldaten naar Afghanistan, bereidt anderzijds een exitstrategie voor en rekent tegelijkertijd op een verhoogde bijdrage vanwege de Europese bondgenoten. Minister de Crem kan zich blijkbaar heel goed vinden in deze strategie. Is het wel een goede zaak dat de VS de strategie volledig bepalen en dat Europa zich beperkt tot instemmen?

**04.01 Bruno Stevenheydens (VB):** M. Obama envoie d'une part 30 000 soldats supplémentaires en Afghanistan, prépare d'autre part une stratégie de sortie et compte en même temps sur une contribution accrue des alliés européens. M. De Crem approuve manifestement cette stratégie. Est-il souhaitable que la stratégie soit totalement déterminée par les États-Unis et que l'Europe se limite à donner son accord?

De jongste weken horen we nogal wat verontrustende berichten uit Afghanistan. De minister heeft het nochtans steevast over een gunstige evolutie. Er is volop sprake van corruptie, van desertie en van infiltratie door de taliban in Afghaanse leger- en politie-eenheden. Kan de minister een toelichting geven van de situatie? Er worden deze maand 30 bijkomende Belgische soldaten ter plekke gestuurd die zullen ingezet worden bij de opleiding van Afghaanse militairen en politieagenten. Hoe evalueert de minister het werk dat onze militairen ter plaatse hebben uitgevoerd?

Au cours des dernières semaines, des informations assez inquiétantes nous sont parvenues d'Afghanistan. Le ministre confirme pourtant systématiquement que la situation évolue positivement. Il est question de corruption, de désertion et d'infiltration des talibans dans les unités de l'armée et de la police afghanes. Le ministre peut-il commenter la situation? Ce mois-ci, 30 soldats belges supplémentaires seront envoyés sur place pour former les militaires et les agents de police afghans. Comment le ministre évalue-t-il le travail réalisé par nos militaires sur place?

**04.02 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!):** Op 28 januari 2010 vindt er in Londen een internationale conferentie over Afghanistan plaats. In het vooruitzicht daarvan moeten we, samen met

**04.02 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!):** Le 28 janvier 2010 se tiendra à Londres une conférence internationale sur l'Afghanistan. Nous devons donc faire le point sur nos engagements

onze collega's van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, een balans opmaken van onze militaire verplichtingen in dit land en de positie van België herbekijken in het licht van de evolutie van het conflict.

Ik heb deze vraag ingediend naar aanleiding van de beslissing van president Obama om militaire versterkingen naar Afghanistan te sturen. De ngo's hebben zich tot ons gewend om hun bezorgdheid kenbaar te maken.

In *La Libre Belgique* heeft u vanmorgen verklaard dat u uw plan niet wil wijzigen. Ik vrees dat de militairen die naar het buitenland worden gestuurd om er aan operaties deel te nemen, onvoldoende opgeleid en uitgerust zijn.

Ik ben het met u eens dat we in Somalië zelf moeten ingrijpen. De manier waarop de Belgische Defensie evolueert, doet ons echter vrezen dat de begrotingen bevroren blijven en dat een en ander verontrustende gevolgen zou kunnen hebben voor het militair personeel.

De Chef Defensie heeft aangegeven dat de kosten van de operaties in het buitenland, die op 5 procent van de begroting worden geraamd, misschien onderschat waren, en dat we onze geloofwaardigheid dreigden te verliezen ten opzichte van de internationale opinie.

Sinds 2001 is de situatie in Afghanistan ongewijzigd rampzalig gebleven (schendingen van de mensenrechten, slecht bestuur, corruptie en drugshandel).

De vrees bestaat dat de versterking van de troepenmacht tot meer burgerslachtoffers zal leiden. De bevolking verwacht de militairen met personeelsleden van de particuliere veiligheidsbedrijven ter plaatse. Als de vijandigheid ten aanzien van deze of gene operatie toeneemt, heeft dat gevolgen voor al het militaire personeel.

Een duidelijk mandaat, *rules of engagement* en een overzichtelijke commandostructuur zijn nodig. Alle operaties moeten overeenstemmen met het internationaal recht en het internationaal humanitair recht moet gerespecteerd worden.

Zal u de conferentie in Londen bijwonen? Wat mogen we verwachten van een verhoogde Belgische en internationale militaire aanwezigheid? Zullen de risico's toenemen? Volgt België de NAVO-strategie of de VS-strategie? Is er een andere exitstrategie dan die van de NAVO of de Verenigde Staten?

militaires dans ce pays et sur la position de la Belgique par rapport à l'évolution du conflit, avec les collègues de la commission des Affaires étrangères.

J'avais déposé cette question à la suite de la décision du président Obama d'envoyer des renforts militaires en Afghanistan. Les ONG nous demandent de relayer leurs inquiétudes.

Dans *La Libre Belgique*, ce matin, vous affirmez ne pas vouloir modifier votre plan. Je crains que les militaires envoyés en opération à l'étranger ne soient pas suffisamment formés et qu'ils ne disposent pas des bons équipements.

Je suis d'accord avec vous sur le fait qu'il faut s'attaquer à la situation sur le terrain en Somalie. Toutefois, la Défense belge évolue dans un sens qui nous fait craindre que les budgets ne bougeront pas et qu'il pourrait y avoir des répercussions inquiétantes sur le personnel militaire.

Le chef de la Défense a fait savoir que le coût des opérations à l'étranger, évalué à 5 % du budget, était peut-être sous-évalué et que nous risquons de perdre du crédit vis-à-vis de l'opinion internationale.

Depuis 2001, la situation en Afghanistan reste désastreuse (atteintes aux droits de l'homme, mauvaise gouvernance, corruption et trafic de drogues).

Le renfort des troupes fait craindre des pertes civiles de plus en plus importantes. La population confond les membres du personnel militaire et le personnel des agences privées de sécurité présentes sur place. Si l'animosité monte à l'égard de l'une ou l'autre opération, c'est tout le personnel militaire qui en subit les conséquences.

Nous avons besoin d'un mandat clair, de règles d'engagement et d'une chaîne de commandement plus précise. Toutes les opérations doivent être conformes au droit international et respecter le droit humanitaire international.

Allez-vous vous rendre à la conférence de Londres? Que peut-on attendre d'un renforcement de la présence militaire belge et internationale? Y a-t-il un accroissement des risques? La Belgique suit-elle la stratégie de l'OTAN ou celle des États-Unis? Y a-t-il une stratégie de sortie différente de celle de l'OTAN ou de celle des États-Unis?

De **voorzitter**: De mogelijkheid van een gemeenschappelijk debat over Afghanistan met de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen wordt momenteel bekeken.

**04.03 Hilde Vautmans** (Open Vld): Wij hebben enige tijd geleden afgesproken om ook een debat met de buurlanden te organiseren.

De **voorzitter**: Ook dat debat, met afgevaardigden van andere Parlementen, zijn we momenteel aan het voorbereiden.

**04.04 Hilde Vautmans** (Open Vld): Het is volgens mij absoluut noodzakelijk om daar zo snel mogelijk een datum voor vast te leggen. Ook de Amerikaanse ambassadeur in België heeft zich bereid verklaard om aanwezig te zijn op het gemeenschappelijke debat met de commissie Buitenlandse Zaken. Dat is heel interessant.

Wie zal de Belgische regering vertegenwoordigen op de conferentie in Londen? Mag ik de minister ook vragen om met deze commissie een eventuele verlenging van de Belgische deelname aan de missie in Afghanistan te bespreken, alvorens hij daarover een standpunt inneemt op de ministerraad? Verder is het zeker nodig dat de commissie belast met de opvolging van buitenlandse zendingen nog eens samenkomt.

**04.05 Gerald Kindermans** (CD&V): Het is belangrijk om het debat over ons optreden in Afghanistan niet alleen te voeren met de commissie Buitenlandse Zaken, maar ook met de ministers van Ontwikkelingssamenwerking en van Binnenlandse Zaken, gezien de gevolgen van onze engagementen op die twee beleidsdomeinen. Kan de minister meer uitleg geven bij de verwachtingen van Amerika ten aanzien van de bijkomende inspanningen van de NAVO-bondgenoten? Kan de minister bevestigen dat de bijkomende Europese inspanning eerder is gericht op civiele hulp, rechtsbijstand en ontwikkelingssamenwerking dan op militaire bijstand?

**04.06 Patrick De Groote** (N-VA): Op 4 december 2009 zou de NAVO hebben beslist om 7.000 bijkomende militairen ter beschikking te stellen voor de ISAF-operatie. De Belgische ministerraad heeft dezelfde dag extra civiele en militaire ondersteuning toegezegd.

Kan de minister hierover uitleg geven? Verwachten men nog een versterking vanwege die landen die al actief zijn in Afghanistan maar geen lid zijn van de NAVO?

Le **président**: Nous examinons actuellement la possibilité d'organiser un débat commun sur l'Afghanistan avec la commission des Relations extérieures.

**04.03 Hilde Vautmans** (Open Vld): Nous avons convenu il y a quelque temps d'également organiser un débat avec les pays voisins.

Le **président**: Ce débat avec des représentants d'autres Parlements est aussi en préparation.

**04.04 Hilde Vautmans** (Open Vld): Je pense qu'il est absolument indispensable de fixer le plus rapidement possible une date pour ce débat. L'ambassadeur américain en Belgique s'est également dit disposé à assister au débat commun avec la commission des Relations extérieures. Sa présence serait intéressante.

Qui représentera le gouvernement belge lors de la conférence de Londres? Puis-je également demander au ministre d'examiner la prolongation éventuelle de la participation belge à la mission en Afghanistan au sein de cette commission, avant qu'il se prononce en conseil des ministres à ce sujet? Par ailleurs, il est absolument nécessaire que la commission responsable du suivi des missions à l'étranger se réunisse à nouveau.

**04.05 Gerald Kindermans** (CD&V): Il est important de ne pas mener le débat concernant nos interventions en Afghanistan uniquement au sein de la commission des Affaires étrangères, mais également avec les ministres de la Coopération au développement et des Affaires étrangères, vu les conséquences de nos engagements dans ces deux domaines politiques. Le ministre peut-il donner de plus amples explications sur les attentes qu'ont les Américains par rapport aux nouveaux efforts consentis par les membres de l'OTAN? Le ministre peut-il confirmer que l'effort supplémentaire de l'Europe concerne l'aide civile, l'assistance juridique et la coopération au développement plutôt que l'assistance militaire?

**04.06 Patrick De Groote** (N-VA): Le 4 décembre 2009, l'OTAN aurait décidé de mettre à la disposition de l'opération ISAF 7 000 militaires de plus. Le Conseil des ministres belge a, le même jour, octroyé un soutien civil et militaire supplémentaire.

Le ministre peut-il nous fournir de plus amples explications? Des renforts de ces pays qui sont déjà présents en Afghanistan mais qui ne sont pas membres de l'OTAN sont-ils attendus?



**04.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** De minister heeft veel te voorbarig verklaard dat hij voorstander is van een verlenging van het Belgische militaire engagement in Afghanistan na 2010. Er is momenteel geen evenwicht tussen de Belgische militaire bijdrage – 76 miljoen euro in 2009 – en het Belgische engagement inzake wederopbouw en ontwikkeling met een budget van slechts 12 miljoen euro. Er is een groeiende consensus rond de vaststelling dat het in Afghanistan de slechte kant uitgaat en dat er veel meer inspanningen nodig zullen zijn voor wederopbouw en ontwikkeling.

Ik heb ook vragen rond het inzetten van de Belgische F-16's in Afghanistan. Uiteraard moet sommige informatie over het inzetten van onze F16's om veiligheidsredenen beperkt blijven tot de opvolgingscommissie, maar dat is toch geen reden voor een totale informatiestop. Hoeveel keer en voor welke opdrachten zijn onze F16's opgetreden? Wat is het aantal gepresteerde vliegreizen? Hoeveel keer werd het boordkanon gebruikt of werden bommen gedropt? Wat waren de resultaten van die acties, hoe evalueert de minister ze en wat zijn de plannen voor 2010?

**04.08 Dirk Van der Maelen (sp.a):** Zullen de Belgische militairen effectief meevechten met de militairen die zij opleiden in Afghanistan? Voor VS-minister Clinton staat opleiden immers gelijk aan meevechten. Volgen wij haar slaafs in die redenering?

De stafchef klaagt de onderschatting van de uitgaven voor de buitenlandse operaties aan en het gevaar dat voortkomt uit het feit dat onvoldoende opgeleid personeel met nieuw aangeschaft materiaal moet werken. Hoe hoog schat de generale staf de kostprijs van de operatie in Afghanistan in en slaat de kritiek van de stafchef ook op de militairen die worden ingezet?

Wanneer beslist de regering over de eventuele voortzetting van onze deelname aan ISAF? Komt er daarover eerst een parlementair debat?

**04.09 Brigitte Wiaux (cdH):** De situatie in Afghanistan evolueert en is zorgwekkend. Zou u ons in het kader van onze verbintenissen in ISAF-verband precieze gegevens kunnen verstrekken over de evolutie van de situatie en een eventuele grotere bijdrage van onze militairen?

**04.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Le ministre a été beaucoup trop prompt à se déclarer partisan d'une prolongation de l'engagement militaire belge en Afghanistan après 2010. Pour l'heure, notre contribution militaire – 76 millions d'euros en 2009 – n'est pas proportionnelle à notre engagement en matière de reconstruction et de développement, qui représente un budget de 12 millions d'euros seulement. Un consensus de plus en plus large existe à propos du fait que la situation se détériore en Afghanistan et qu'il faudra consacrer beaucoup plus d'efforts à la reconstruction et au développement.

Je me pose également des questions à propos de l'engagement de F-16 belges en Afghanistan. Il est bien normal que pour des raisons de sécurité certaines informations concernant l'engagement des F-16 ne soient communiquées qu'à la commission de suivi mais le silence total me paraît exagéré. À combien de reprises et pour quelles missions nos F-16 sont-ils intervenus? Combien d'heures de vol ces interventions représentent-elles? À combien de reprises le canon de bord a-t-il été utilisé ou des bombes ont-elles été larguées? Quels ont été les résultats de ces actions, comment le ministre les évalue-t-il et quels sont les plans pour 2010?

**04.08 Dirk Van der Maelen (sp.a):** Les militaires belges combattent-ils effectivement aux côtés des militaires dont-ils assurent la formation en Afghanistan? La secrétaire d'État américaine Clinton estime en effet que former des soldats équivaut à combattre à leurs côtés. Allons-nous suivre ce raisonnement sans broncher?

Le chef d'état-major dénonce la sous-évaluation des dépenses pour les missions à l'étranger et le danger découlant du fait que du personnel insuffisamment formé est amené à utiliser du matériel nouvellement acquis. À combien l'état-major général évalue-t-il le coût de l'opération en Afghanistan et les critiques de l'état-major concernent-elles également les militaires engagés?

Quand le gouvernement prendra-t-il une décision quant à la poursuite éventuelle de notre participation à la FIAS? La prise de décision sera-t-elle précédée d'un débat parlementaire?

**04.09 Brigitte Wiaux (cdH):** La situation en Afghanistan évolue et est préoccupante. Dans le cadre de nos engagements dans le cadre de l'ISAF, pourriez-vous nous faire part d'éléments précis concernant l'évolution de la situation et un renforcement éventuel de la participation de nos

militaires?

**04.10** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Aan de voorzitter van de commissie belast met de opvolging van buitenlandse zendingen werd gevraagd om die commissie op het meest gunstige tijdstip samen te roepen. Ik hoop dat dit zo snel mogelijk gebeurt, want vele van de hier gestelde vragen zullen daar moeten worden beantwoord. Ik zal hier alleen een algemeen antwoord geven op vragen die buiten de werking van de opvolgingscommissie vallen en die ik nog niet eerder beantwoordde.

Er komt zeker een groot debat over Afghanistan, doch niet alleen met mezelf, maar ook met de eerste minister, de ministers van Buitenlandse Zaken, Ontwikkelingssamenwerking, Justitie en Binnenlandse Zaken en de staatssecretaris voor Europese Zaken. Dat zijn al de leden van de federale regering die bevoegd zijn voor het Afghanistan-dossier.

(*Frans*) In december 2009 kondigde president Obama aan dat de Verenigde Staten dertigduizend extra manschappen naar Afghanistan zullen sturen. Hij vroeg bij die gelegenheid dat de NAVO-partners hun steentje zouden bijdragen om de overdracht van de verantwoordelijkheid voor de veiligheid van het land tot een goed einde te brengen. De opdracht van die versterking zal erin bestaan de bevolking te beschermen door op te treden tegen de opstandelingen alsook in de opleiding van de Afghaanse veiligheidstroepen. Hoewel de NAVO tot nog toe nog geen bijkomende bijdrage gevraagd heeft, hebben diverse landen het voortouw voor genomen.

(*Nederlands*) Op 3 april 2009 besliste de ministerraad om onze aanwezigheid in Afghanistan te versterken tot eind 2010. Dat past in de strategie van VS-president Obama, die door de NAVO werd geaccepteerd. Dankzij onze inzet in Kunduz, Kandahar en Kaboel draagt België meer dan behoorlijk bij tot de internationale inspanningen. Wij voldoen daarmee aan haar verwachtingen en ondersteunen daadwerkelijk het democratiseringsproces in Afghanistan. De aanwezigheid van zes F16's draagt bij tot de bescherming van de plaatselijke bevolking en onze twee OMLT's in Kunduz dragen substantieel bij tot de opbouw van de Afghaanse veiligheidsmacht, die essentieel is om de heropbouw te realiseren. Binnen de regering bestaat er een volledige consensus daarover.

**04.10** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Il a été demandé au président de la commission chargée du suivi des missions à l'étranger de réunir cette commission au moment le plus opportun. J'espère qu'il y procédera dans les meilleurs délais car il faudra y répondre à de nombreuses questions qui ont été posées au sein de notre commission. Je ne fournirai ici qu'une réponse générale aux questions qui ne ressortissent pas à la compétence de la commission de suivi et auxquelles je n'ai pas encore répondu antérieurement.

Un large débat sur l'Afghanistan sera certainement organisé en présence non seulement du ministre de la Défense mais aussi du premier ministre, des ministres des Affaires étrangères, de la Coopération au développement, de la Justice et de l'Intérieur ainsi que du secrétaire d'État aux Affaires européennes, c'est-à-dire de tous les membres du gouvernement fédéral compétents pour le dossier de l'Afghanistan.

(*En français*) En décembre 2009, le président Obama a annoncé que les États-Unis enverraient trente mille hommes supplémentaires en Afghanistan. Il a également demandé aux partenaires de l'OTAN de contribuer à cet effort pour réussir le transfert aux autorités afghanes de la responsabilité de la sécurité du pays. Les missions de ces renforts seront de protéger la population en agissant contre les insurgés et de former les forces de sécurité afghanes. Bien que l'OTAN n'ait jusqu'à présent pas demandé une contribution complémentaire, plusieurs pays en ont pris l'initiative.

(*En néerlandais*) Le 3 avril 2009, le Conseil des ministres a décidé de renforcer notre présence en Afghanistan jusqu'à la fin 2010. Cette décision s'inscrit dans le cadre de la stratégie développée par M. Obama et approuvée par l'OTAN. Grâce à son engagement à Kunduz, Kandahar et Kaboul, la Belgique contribue plus qu'honorablement aux efforts entrepris par la communauté internationale. Nous répondons ainsi aux attentes de cette dernière et appuyons réellement le processus de démocratisation initié en Afghanistan. La présence de six F-16 contribue à la protection de la population locale et nos deux OMLT à Kunduz participent à la mise en place des forces de sécurité afghanes, ces dernières étant cruciales pour permettre la reconstruction du pays. Ces éléments font l'objet d'un consensus au sein du gouvernement.

De ministerraden van 4 en 17 december 2009 hebben de aanwezigheid van de Belgische troepen in Afghanistan nogmaals vastgelegd, tot minstens eind 2010. In het eerste trimester van dit jaar volgt er een evaluatie. De ministerraad zal daarna een beslissing nemen over de eventuele verlenging van onze inzet na 2010, doch uiteraard pas na de conferentie van Londen en de evaluatie daarvan.

Naast deze militaire inzet is er echter nog ruimte voor België om zich actief te engageren in het civiele luik van de stabilisatieoperatie in Afghanistan. De harmonie tussen de complementaire acties van de militairen en van de burgercomponenten moet evenwichtiger worden. Wij willen vanaf 2010 een even grote inzet van middelen voor civiele wederopbouw. Er is thans een evenwichtige situatie en dat moet zo blijven.

Er werden door onze F16's al meer dan 1.000 vluchten uitgevoerd voor een totaal van 2.500 vluchten. Zij kwamen tussen voor de ISAF-troepen wanneer deze onder vuur lagen. In de meeste gevallen kon de dreiging afgewend worden zonder geweld te gebruiken. Deze steun wordt erg op prijs gesteld door onze geallieerden. Voor meer details, die beschermd worden door de wet van 11 december 1998 betreffende classificatie van de veiligheidsmachtigingen, verwijs ik naar de opvolgingscommissie.

**04.11 Bruno Stevenheydens (VB):** Om op bepaalde vragen niet te moeten antwoorden verwijst de minister wel vaker naar de opvolgingscommissie achter gesloten deuren. De niet-confidentiële vragen moeten hier echter ook aan bod kunnen komen. Het is in deze commissie dat het debat wordt gevoerd.

De evaluatie moet nog met de bondgenoten worden gemaakt en we moeten de conferentie van Londen afwachten. Ik meen echter dat de minister toch minstens een inschatting van de evolutie van het conflict moet kunnen geven.

Het Vlaams Belang heeft de aanwezigheid van Belgische militairen in Afghanistan altijd gesteund, maar we vinden dat de minister de situatie op verscheidene vlakken té rooskleurig ziet. De minister moet de negatieve evolutie inzake de drugproblematiek, de corruptie en de infiltratie van leger en politie toch minstens erkennen. Zoniet is een degelijk debat niet mogelijk.

Les Conseils des ministres des 4 et 17 décembre 2009 ont une nouvelle fois confirmé la présence de troupes belges en Afghanistan jusqu'à la fin 2010 au plus tôt. Une évaluation sera effectuée durant le premier trimestre de cette année. Le Conseil des ministres prendra ensuite une décision concernant l'éventuelle prorogation de notre engagement au-delà de 2010, mais il va de soi que cette décision n'interviendra qu'à l'issue de la conférence de Londres et de l'évaluation de cette dernière.

Ce déploiement militaire laisse cependant encore une marge de manœuvre suffisante à notre pays pour s'engager également dans le volet civil de l'opération de stabilisation en Afghanistan. Les actions complémentaires menées par les militaires et les composantes civiles doivent se dérouler en toute harmonie et s'équilibrer davantage. À partir de cette année, nous voulons engager des moyens équivalents en faveur de la reconstruction civile. La situation est actuellement équilibrée et elle doit le rester.

Nos F-16 ont déjà effectué plus de 1 000 vols totalisant 2 500 heures. Ils sont intervenus pour protéger les troupes de la FIAS lorsqu'elles se trouvaient sous le feu de l'ennemi. Dans la plupart des cas, la menace a pu être écartée en évitant tout recours à la violence. Cet appui est très apprécié par nos alliés. Je renvoie les membres désireux d'obtenir davantage de détails protégés par la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité à la commission chargée du suivi des missions à l'étranger.

**04.11 Bruno Stevenheydens (VB):** Pour esquiver certaines questions, le ministre renvoie souvent à la commission de suivi à huis clos. Les questions non confidentielles doivent toutefois également pouvoir être examinées ici. Le débat est mené au sein de cette commission.

L'évaluation doit encore être réalisée avec les alliés et nous devons attendre la conférence de Londres. Je considère néanmoins que le ministre doit au moins pouvoir évaluer l'évolution du conflit.

Le Vlaams Belang a toujours soutenu la présence de militaires belges en Afghanistan mais nous estimons que le ministre fait montre d'un optimisme excessif à différents niveaux. Il doit au moins reconnaître que la situation évolue défavorablement en ce qui concerne la problématique des drogues, la corruption et l'infiltration de l'armée et de la police. S'il ne le fait pas, aucun débat digne de ce

nom n'est possible.

**04.12 Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Kan de regering ons een nota bezorgen met het Belgisch standpunt met betrekking tot Afghanistan vóór het debat? Elke minister kan dan zijn zienswijze en de actie van zijn departement in het veld uiteenzetten. Het is ook belangrijk de vertegenwoordigers van de ong's - die ongerust zijn - te horen, vooral ingeval we militaire versterking sturen naar dat land.

Begin december zei president Karzai in de krant *Le Monde* dat Afghanistan nog niet in staat is een democratie in te voeren. Meer troepen sturen naar dat land zal dat niet verhelpen en eens te meer is het de bevolking die er zal onder lijden!

**04.13 Gerald Kindermans** (CD&V): Het debat over Afghanistan kan slechts een meerwaarde bieden op voorwaarde dat het gevoerd wordt met een open geest. Alle bevoegde ministers moeten er aan deelnemen en alle departementen moeten hun schouders onder de regeringsbeslissingen zetten.

**04.14 Patrick De Groote** (N-VA): Het grote debat komt er aan en ik begrijp dat de minister daarom nu niet op alle vragen wil antwoorden. Ik vind dat Defensie zijn verantwoordelijkheid genomen heeft en we moeten een verdere internationale evaluatie afwachten. De taak van onze militairen mag niet onderschat worden. Nog steeds begrijpen sommige commissieleden niet hoe zo'n OMLT werkt, want dezelfde vragen keren steeds terug. In de diverse tussenkomsten zitten bovendien veel vooroordelen, gemeenplaatsen en veronderstellingen vervat.

**04.15 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De evaluatie werd al talloze malen gemaakt door heel wat internationale organisaties. Verschillende leden hebben hier elementen aangebracht die de negatieve evolutie in Afghanistan duidelijk aantonen. De minister heeft die niet weerlegd en blijft volharden in de militaire strategie die voor hem een fetisj lijkt te zijn geworden. Op een ernstige verantwoording van zijn aanpak moeten we dus niet meer rekenen.

De minister geeft nagenoeg geen informatie over de inzet van de F 16's. Hij miskent daarmee het controlerecht van het Parlement en het recht van het publiek op informatie. In de commissie achter gesloten deuren geeft hij wel stukken informatie en daarmee stelt hij de parlementsleden die aan geheimhouding gebonden zijn, zwaar op de proef.

**04.12 Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Le gouvernement pourrait-il nous remettre une note sur le positionnement de la Belgique en Afghanistan avant le débat? Chaque ministre pourrait alors faire part de son point de vue et de l'action de son département sur le terrain. Il serait également important d'entendre des représentants des ONG, qui sont inquiètes, surtout si l'on envoie des renforts militaires dans ce pays.

Début décembre, le président Karzaï disait, dans le journal *Le Monde*, que l'Afghanistan n'était pas encore capable de mettre en place une démocratie. Un renfort de troupes militaires dans ce pays n'y contribuera pas et, une fois de plus, c'est la population qui souffrira!

**04.13 Gerald Kindermans** (CD&V): Le débat sur l'Afghanistan ne peut offrir une plus-value que s'il est mené dans un esprit d'ouverture. Tous les ministres compétents doivent y participer et tous les départements doivent soutenir les décisions gouvernementales.

**04.14 Patrick De Groote** (N-VA): Le grand débat sera mené bientôt et je comprends dès lors que le ministre ne souhaite pas répondre maintenant à toutes les questions. J'estime que la Défense a pris ses responsabilités et il nous faut à présent attendre l'évaluation au plan international. Il ne faut pas sous-estimer la tâche de nos militaires. Certains commissaires n'ont toujours pas saisi le mode de fonctionnement d'une telle OMTL puisque les mêmes questions reviennent sans cesse. Dans les différentes interventions on note en outre quantité de préjugés, de lieux communs et de suppositions.

**04.15 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La situation a été maintes fois évaluée par de très nombreuses organisations internationales. Plusieurs membres ont apporté des éléments démontrant l'évolution négative en Afghanistan. Le ministre ne les a pas réfutés et persiste dans sa stratégie militaire qui commence à s'apparenter à du fétichisme. Nous ne devons donc plus compter sur une justification sérieuse de son approche.

Le ministre n'a pour ainsi dire donné aucun renseignement sur l'engagement des F-16. Ce faisant, il méconnaît le droit de contrôle du parlement et le droit à l'information du public. Il procure toutefois des bribes d'information en commission à huis clos et met ainsi à rude épreuve l'obligation de discrétion des parlementaires.

**04.16 Dirk Van der Maelen** (sp.a): De minister lijdt aan chronisch ontwijkingsgedrag en verwijst bij delicate vragen steevast naar de commissie achter gesloten deuren. Ik vraag me af of we die commissie niet beter kunnen opblazen. De minister wil niet antwoorden op al gestelde vragen, maar blijkbaar ook niet op vragen die nog niet eerder zijn gesteld. Ik wil weten of de Belgische OMLT's zullen doen wat Hillary Clinton van ze wil: meevechten!

**04.17 Gerald Kindermans** (CD&V): Zijn dit replieken of wordt er een nieuw debat gestart?

De **voorzitter**: Ik ben de commissie voorzitter en ik heb de heer Van der Maelen geheel reglementair het woord gegeven voor zijn repliek.

**04.18 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Het is mijn recht om de minister erop te wijzen dat hij niet wil antwoorden op vragen die nog niet eerder waren gesteld. Ik vraag hem dus opnieuw: geldt de opmerking van de stafchef over een tekort aan voorbereiding en opleiding ook voor de militairen in Afghanistan?

Het enige wat ik vandaag geleerd heb, is dat de minister in tegenstelling tot wat hij eerder verkondigde, geen beslissing zal nemen kort na de conferentie van Londen. Dat ligt in de lijn van de wens van minister Vanackere en anderen in de regering die niet gelukkig waren over de uitslatingen van minister De Crem.

**04.19 Brigitte Wiaux** (cdH): Ik dank u voor die aanvullende informatie. Nu beschikken we immers over een volledig beeld van de situatie. De evolutie van de situatie in Afghanistan is zorgwekkend in verschillende opzichten, omdat er vele mensenlevens mee gemoeid zijn, of het nu gaat om de plaatselijke bevolking of onze militairen ter plaatse.

**04.20 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Ik verwijs nogmaals naar het komende Afghanistan debat met alle bevoegde ministers, maar laat het duidelijk zijn dat mijn beleid door de hele regering wordt gedragen.

De heer De Vriendt moet weten dat er elke vrijdag een persconferentie is over onze activiteiten in Afghanistan. Ik ken geen enkel ander land dat een dergelijke openheid hanteert.

Het was een beslissing van het Parlement, niet van

**04.16 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Le ministre à un comportement éluusif chronique et se réfère invariablement pour les questions délicates à la commission à huis clos. Je me demande s'il ne serait pas préférable de supprimer cette commission. Le ministre refuse de répondre aux questions déjà posées, mais aussi aux questions n'ayant pas été posées précédemment. J'aimerais savoir si les OMLT belges feront ce que Hillary Clinton souhaite: participer aux combats!

**04.17 Gerald Kindermans** (CD&V): S'agit-il de répliques ou un nouveau débat est-il lancé?

Le **président**: Je suis le président de cette commission et j'ai donné la parole à M. Van der Maelen de manière tout à fait réglementaire pour qu'il puisse faire sa réplique.

**04.18 Dirk Van der Maelen** (sp.a): C'est mon droit d'attirer l'attention du ministre sur le fait qu'il ne veut pas répondre à des questions qui n'avaient pas encore été posées précédemment. Je lui demande donc une nouvelle fois: la remarque du chef d'état-major concernant un manque de préparation et de formation vaut-elle également pour les militaires en Afghanistan?

La seule chose que j'ai apprise aujourd'hui, c'est que, contrairement à ce qu'il avait annoncé, le ministre ne prendra pas de décision peu de temps après la conférence de Londres. Cela correspond au souhait du ministre Vanackere et d'autres membres du gouvernement, qui n'étaient pas satisfaits des déclarations du ministre De Crem.

**04.19 Brigitte Wiaux** (cdH): Merci pour ces compléments d'information. Nous disposons ainsi d'une appréciation plus complète de la situation. L'évolution de la situation en Afghanistan est préoccupante à différents points de vue, parce qu'elle concerne nombre de vies humaines, qu'il s'agisse des populations locales ou de nos militaires sur place.

**04.20 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Je renvoie une nouvelle fois au débat annoncé sur l'Afghanistan réunissant tous les ministres compétents, mais pour dissiper les doutes éventuels, ma politique est soutenue par l'ensemble du gouvernement.

M. De Vriendt doit savoir qu'une conférence de presse consacrée à notre action en Afghanistan est organisée tous les vendredis. Je ne connais aucun autre pays témoignant d'une telle transparence.

La décision instaurant le huis clos pour les réunions

mij, om de commissie voor de buitenlandse zendingen achter gesloten deuren te laten vergaderen. De consequentie van die keuze is dat alle informatie die daar wordt gegeven, het statuut van geclassificeerde informatie krijgt. Ik ben niet gemachtigd, op straffe van vervolging, om die informatie te geven.

*(Frans)* De ngo's zijn ongerust en vrezen dat de militaire aanwezigheid zal worden teruggedroefd. Ze smeken ons dan ook om daar aanwezig te blijven.

**04.21 Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Dat is niet juist!

**04.22 Minister Pieter De Crem** *(Frans)*: Ik nodig u uit om me te vergezellen naar Afghanistan, waar ik u in contact zal brengen met de vertegenwoordigers van de ngo's - in 90 procent van de gevallen zijn dat vrouwen. Zij maken zich niet zozeer zorgen over de militaire aanwezigheid op zich, dan wel over de vermindering van die aanwezigheid.

*(Nederlands)* De nota van de Chef Defensie over de operaties in Afghanistan heeft niets te maken met onze aanwezigheid in Afghanistan, maar handelt over een overgang van materiaal binnen de landcomponent. Er moeten nog opleidingscursussen worden voltooid over het besturen van MPVV's en AIV's.

Het brutobedrag van de kosten voor onze operatie in Afghanistan ligt tussen de 49 en de 51 miljoen euro.

**04.23 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Het brutobedrag voor Afghanistan bedraagt 109 miljoen euro. Bedoelt de minister niet eerder de nettokosten?

**04.24 Minister Pieter De Crem** *(Nederlands)*: Neen, het brutobedrag voor 2010 ligt tussen de 49 en de 51 miljoen. Het totale bedrag van de buitenlandse operaties bedraagt netto 71 miljoen euro, bruto ligt het boven de 100 miljoen euro.

**04.25 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De minister verwijst enerzijds naar de persconferentie, maar anderzijds naar informatie die enkel achter gesloten deuren kan worden gegeven. Het is het een of het ander! De minister spuit continu mist. De commissie achter gesloten deuren is nuttig omdat het Parlement zijn controlerecht moet kunnen uitoefenen inzake delicate informatie. Andere informatie, die de veiligheid van onze troepen niet in gevaar brengt, kan de minister hier wel geven. Door

de la commission de suivi des missions à l'étranger n'est pas une décision personnelle, mais celle du parlement. Il résulte de ce choix que toutes les informations fournies à la commission bénéficient du statut d'informations classifiées. Sous peine de poursuites, je ne suis pas habilité à livrer ces informations.

*(En français)* Les ONG s'inquiètent car elles ont peur que la présence militaire diminue, et nous supplient d'y rester.

**04.21 Juliette Boulet** (Ecolo-Groen!): Ce n'est pas exact!

**04.22 Pieter De Crem**, ministre *(en français)*: Je vous invite à m'accompagner en Afghanistan où je vous mettrai en rapport avec les représentants des ONG (des femmes dans 90 % des cas). Au lieu de s'inquiéter de la présence militaire, ces responsables s'inquiètent surtout de la diminution de cette présence.

*(En néerlandais)* La note du chef de la Défense sur les opérations en Afghanistan ne porte aucunement sur notre présence dans ce pays, mais bien sur un changement de matériel au sein de la composante Terre. Des formations doivent encore être finalisées concernant la conduite des véhicules MPVV et AIV.

Le coût brut de notre opération en Afghanistan se situe entre 49 et 51 millions d'euros.

**04.23 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Le montant brut pour l'Afghanistan est de 109 millions d'euros. Le ministre ne parle-t-il pas plutôt du coût net?

**04.24 Pieter De Crem**, ministre *(en néerlandais)*: Non, le montant brut pour 2010 se situe entre 49 et 51 millions. Pour l'ensemble des opérations à l'étranger, il s'agit d'un montant net de 71 millions d'euros et d'un montant brut qui est supérieur à 100 millions d'euros.

**04.25 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le ministre se réfère d'une part à la conférence de presse et, d'autre part, à des informations pour lesquelles l'huis clos est requis. C'est l'un ou l'autre! Le ministre ne cesse de semer la confusion. Il est nécessaire que la commission se réunisse à huis clos pour que le Parlement puisse exercer son droit de contrôle à propos d'informations sensibles. Par contre, le ministre peut nous fournir ici d'autres informations, qui ne menacent pas la sécurité de

dat niet te doen, ontloopt hij zijn verantwoordelijkheid.

**04.26 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Volgens de informatie die ik net heb opgezocht, is tijdens de begrotingsbesprekingen een brutokostprijs van 109 miljoen euro meegedeeld. De stafchef zegt bovendien dat kosten van de operatie te laag zijn begroot.

**04.27 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Dat zijn de cijfers van 2009. Daarin ben ik formeel.

**04.28 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Hoe hoog schat de generale staf de kosten voor de buitenlandse operaties in 2010?

**04.29 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Ik wil hier gerust over doorgaan, maar dit maakt geen onderdeel meer uit van de discussie. We kunnen daarover op een later tijdstip debatteren.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat de cijfers, tot twee of drie jaar terug, worden meegedeeld aan de commissie.

**04.30 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Geen probleem. Trouwens, in het advies van het Rekenhof stond dat het de eerste keer was dat de kostprijs van de operaties zo duidelijk was berekend.

**04.31 Bruno Stevenheydens** (VB): Maar het Rekenhof uitte ook de kritiek dat de opsplitsing per operatie nog niet is gemaakt.

**04.32 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Het Rekenhof heeft zijn kritiek van de laatste jaren herhaald: er is geen transparantie in de kostprijs van de operaties afzonderlijk. Er is zelfs geen minimum aan transparantie over de kosten van operatie in Afghanistan. Al maanden weigert de minister om te antwoorden op onze vragen daarover.

**04.33 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Ik zou ook graag willen weten hoe de generale staf de kosten van de buitenlandse operaties heeft begroot.

*Het incident is gesloten.*

**05 Vraag van de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "de vaccinatie van militairen in buitenlandse operaties tegen de Mexicaanse griep" (nr. 17392)**

nos troupes. En s'abstenant de le faire, il fuit ses responsabilités.

**04.26 Dirk Van der Maelen** (sp.a): D'après les informations que je viens de consulter, un coût de 109 millions d'euros brut a été annoncé lors des discussions budgétaires. Le chef d'État major déclare par ailleurs que le budget du coût de l'opération a été sous-estimé.

**04.27 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Ce sont les chiffres de 2009. Je suis formel à ce sujet.

**04.28 Dirk Van der Maelen** (sp.a): À combien le chef d'État major général estime-t-il le coût des opérations à l'étranger en 2010?

**04.29 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Je poursuivrais volontiers sur ce thème, mais cela ne fait plus partie de la discussion. Nous pouvons en débattre plus tard.

Le **président**: Je propose que les chiffres des deux ou trois dernières années soient communiqués à la commission.

**04.30 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Aucun problème. L'avis de la Cour des Comptes indique du reste que c'est la première fois que le coût des opérations est calculé avec autant de précision.

**04.31 Bruno Stevenheydens** (VB): Mais la Cour des Comptes a cependant critiqué l'absence de ventilation par opération.

**04.32 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La Cour des Comptes a réitéré ses critiques des cinq dernières années concernant l'absence de transparence dans le coût des opérations individuelles. Il n'existe pas la moindre amorce de transparence à propos du coût de l'opération menée en Afghanistan. Depuis des mois, le ministre refuse de répondre à nos questions à ce sujet.

**04.33 Dirk Van der Maelen** (sp.a): Je souhaiterais également savoir selon quelle méthode l'état-major général a évalué le coût des opérations à l'étranger.

*L'incident est clos.*

**05 Question de M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "la vaccination des militaires en mission à l'étranger contre la grippe mexicaine" (n° 17392)**

**05.01 Gerald Kindermans (CD&V):** Naar verluidt is de geplande vaccinatie tegen de Mexicaanse griep van onze militairen in het buitenland afgeblazen. Zijn er preventieve vaccinaties van de militairen in het buitenland, hoe wordt een en ander georganiseerd en welke criteria worden daarbij gehanteerd? Hoe groot is het risico op griepbesmetting voor militairen op missie? Is er een onderscheid tussen de verschillende operaties in de diverse landen waar wij aanwezig zijn?

**05.02 Minister Pieter De Crem (Nederlands):** Het medische commando analyseert de toestand van de griep AH1N1 uit de updates van de WHO. Om operationele redenen werd besloten de militairen te vaccineren. Vaccins tegen de Mexicaanse griep werden naar de verschillende operatietonen gestuurd. Voor Atalanta, Afghanistan en Libanon was dat in november, voor Kosovo werden de vaccins verstuurd op 10 december. De detachementen die de komende weken ingezet zullen worden worden ingeënt of zullen nog voor hun vertrek worden ingeënt. De detachementen die in Afrika zullen ontplooid worden, zijn in België ingeënt. Elk detachement in operatie krijgt de nodige dosissen. De arts ter plaatse zorgt voor de inentingen. De vaccinatiecampagne tegen de griep A/H1N1 loopt dus wel degelijk en is voor alle detachementen afgehandeld.

*Het incident is gesloten.*

**06 Samengevoegde vragen en interpellatie van**  
 - de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "zijn verblijf op de Seychellen" (nr. 17410)  
 - de heer David Geerts tot de minister van Landsverdediging over "zijn dienstreis naar de Seychellen" (nr. 402)  
 - de heer Gerald Kindermans aan de minister van Landsverdediging over "het recente bezoek van de minister aan de Seychellen" (nr. 18074)

**06.01 David Geerts (sp.a):** Ik heb uit het officiële aanwezigheidsverslag van de regering voor november geconcludeerd dat de minister niet verontschuldigd was voor die periode. Daaruit leid ik af dat over de dienstreis naar de Seychellen op het laatste moment werd beslist.

Ik zeg niet dat de Seychellen niet belangrijk zijn in de strijd tegen de piraterij. Ik stel echter vast dat de minister op 15 oktober met een parlementaire delegatie naar die regio is geweest en dat minister Morgan, die met hem het contract in de strijd tegen de piraterij heeft ondertekend, op 22 november in Brussel moest zijn. In welke mate was het noodzakelijk dat tussen die twee periodes een

**05.01 Gerald Kindermans (CD&V):** Selon mes informations, la vaccination contre la grippe mexicaine de nos militaires en mission à l'étranger a été abandonnée. Des vaccinations préventives des militaires à l'étranger sont-elles organisées et comment? À quels critères répondent-elles? Quel est le risque de contamination grippale pour les militaires en mission? Établit-on une distinction entre les opérations menées dans les différents pays où nous sommes présents?

**05.02 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais):** Le service médical analyse la situation de la grippe AH1N1 en se basant sur les bulletins de l'OMS. Pour des raisons opérationnelles, il a été décidé de vacciner les militaires. Des vaccins contre la grippe mexicaine ont été envoyés sur les différents théâtres d'opérations. Pour l'opération Atalante, l'Afghanistan et le Liban, c'était en novembre, pour le Kosovo, le 10 décembre. Les détachements qui seront déployés au cours des prochaines semaines ont été vaccinés ou le seront encore avant leur départ. Les détachements qui seront déployés en Afrique sont vaccinés en Belgique. Chaque détachement en opération reçoit les doses nécessaires. Le médecin sur place assure l'injection du vaccin. La campagne de vaccination contre la grippe A/H1N1 se déroule normalement et touche à sa fin pour tous les détachements.

*L'incident est clos.*

**06 Questions et interpellation jointes de**  
 - M. David Geerts au ministre de la Défense sur "son séjour aux Seychelles" (n° 17410)  
 - M. David Geerts au ministre de la Défense sur "son déplacement officiel aux Seychelles" (n° 402)  
 - M. Gerald Kindermans au ministre de la Défense sur "la récente visite du ministre aux Seychelles" (n° 18074)

**06.01 David Geerts (sp.a):** J'ai appris, à la lecture du registre officiel des présences du gouvernement de novembre, que le ministre n'était pas excusé pour cette période. J'en déduis que son déplacement officiel aux Seychelles a été décidé au dernier moment.

Je ne dis pas que les Seychelles ne sont pas importantes dans la lutte contre la piraterie mais je constate que le 15 octobre, le ministre s'est rendu dans cette région avec une délégation parlementaire et que le ministre Morgan, qui a signé avec lui le contrat visant à mener cette lutte antipiraterie, devait être présent à Bruxelles le 22 novembre. Dans quelle mesure était-il



missie werd georganiseerd naar de Seychellen? Welke vergaderingen heeft de minister daar precies bijgewoond? Wat was de kostprijs van deze missie?

**06.02 Gerald Kindermans (CD&V):** Het blijft verbazend hoe sommigen erin slagen om vragen te stellen over onderwerpen waarop ze zelf al het antwoord in de media hebben geformuleerd. Ik lees ook dat Jonathan Holslag, een expert buitenlandse relaties aan de VUB, het bezoek van de minister aan de Seychellen sterk verdedigt. De Seychellen zijn immers een belangrijk en onmisbaar steunpunt voor alle maritieme operaties in die regio, niet alleen als bevoorradingspunt maar ook als uitvalsbasis.

Kan de minister ons een overzicht geven van de diplomatieke en militaire contacten tijdens het bezoek aan de Seychellen en van de resultaten ervan? Kan hij schetsen hoe die contacten een bijdrage kunnen leveren betreffende de deelname van België aan Atalanta en de eventuele overname van het commando door ons land?

**06.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands):** Alle verplaatsingen en verblijven van regeringsleden in het buitenland worden gemeld aan de regering. Dat is ook hier gebeurd. Het is de regering zelf die meedeelt of die al dan niet vallen tijdens zittingdagen van het Parlement en dat was niet het geval in de vermelde tijdslijn.

Van 7 tot 10 november was ik met een beperkte delegatie op werkbezoek in de Republiek der Seychellen. Dat werkbezoek had meerdere doelstellingen, met zowel een diplomatiek, militair als een operationeel-economische opzet.

*(De minister geeft een gedetailleerd overzicht van het werkbezoek. Zie hiervoor het Integraal Verslag)*

Tijdens dit bezoek heb ik een *memorandum of understanding of defence cooperation* ondertekend met de plaatselijke autoriteiten, die zelf hadden aangedrongen op dat werkbezoek in het kader van de voor hen economisch gezien zeer bedreigende piraterijactiviteit.

Om het belang van deze verplaatsing te onderstrepen heeft een delegatie van de Republiek van de Seychellen enkele weken geleden een

nécessaire d'organiser une mission aux Seychelles entre ces deux dates? À quelles réunions exactement le ministre a-t-il assisté dans cette région? Combien cette mission a-t-elle coûté?

**06.02 Gerald Kindermans (CD&V):** Je continue de m'étonner que d'aucuns parviennent à poser des questions sur des sujets concernant lesquels ils ont déjà fourni eux-mêmes une réponse dans les médias. Je lis aussi que Jonathan Holslag, un expert en relations internationales de la VUB, défend bec et ongles la visite du ministre aux Seychelles. Les Seychelles constituent en effet un point d'appui important et indispensable pour toutes les opérations maritimes dans cette région, non seulement comme point d'approvisionnement mais aussi comme base d'opération.

Le ministre peut-il nous donner un aperçu des contacts diplomatiques et militaires qui ont été établis pendant sa visite aux Seychelles et des résultats auxquels ont abouti ces contacts? Peut-il nous dire en deux mots en quoi ces contacts sont de nature à contribuer à la participation de la Belgique à l'opération Atalante ainsi qu'à l'éventuelle reprise du commandement de cette opération par notre pays?

**06.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais):** Le gouvernement est tenu informé de tous les déplacements et séjours de ses membres à l'étranger. Il en a été de même dans ce cas-ci. C'est le gouvernement lui-même qui communique si ces déplacements et séjours tombent ou non pendant les journées de séance du Parlement. Or cela n'a pas été le cas cette fois-ci au regard de la chronologie mentionnée.

Du 7 au 10 novembre, j'ai effectué une visite de travail avec une petite délégation dans la République des Seychelles. Cette visite de travail avait un triple objectif, à la fois diplomatique, militaire et éconómico-opérationnel.

*(Le ministre fournit un aperçu détaillé de sa visite de travail. Voir le Compte rendu intégral)*

Pendant cette visite, j'ai signé un *memorandum of understanding of defence cooperation* avec les autorités locales qui avaient elles-mêmes exprimé le souhait que cette visite ait lieu dans le contexte des actes de piraterie qui font peser sur leur économie une très grave menace.

Pour souligner l'importance de ce déplacement, une délégation de la République des Seychelles a effectué à son tour, il y a quelques semaines, une

tegenbezoek gebracht om de aangegane akkoorden verder uit te diepen. De autoriteiten van de Seychellen en de ereconsul-generaal hebben mij overigens gemeld gechoqueerd te zijn door de negatieve commentaren over dit bezoek in de Belgische pers.

**06.04 David Geerts** (sp.a): Een van de parlementaire functies is het controlerecht op de regering. Ik weet wel dat de vragen van de heer Kindermans als lid van de meerderheid mogelijk geredigeerd werden door medewerkers van het kabinet Defensie. Ik heb de mijne alvast zelf opgesteld. Ik zal mijn controlerecht blijven uitoefenen zolang deze minister zijn strapatsen herhaalt.

Wat de commentaren van Jonathan Holslag betreft, heb ik al gezegd dat ik de geopolitieke ligging van de Seychellen niet in vraag stel.

Ik stel enkel vast dat de minister het Parlement niet heeft ingelicht, enkel de regering. Ik heb in dit dossier een déjà vu van de fameuze trip naar New York.

De minister stelt dat de Seychelliaanse autoriteiten gechoqueerd waren. Ik heb dan weer vele reacties gekregen van gewone militairen die gechoqueerd waren dat de minister gewoon weg was, terwijl zij doodongerust waren over de herstructurering en hun mogelijke overplaatsing.

**06.05 Gerald Kindermans** (CD&V): Niemand ontzegt de heer Geerts het controlerecht op de regering, maar ik vraag hem dat hij zich in de toekomst beter zou informeren, voor hij zomaar verdachtmakingen de wereld instuurt.

En mijn vragen worden niet geredigeerd door het kabinet van de minister!

**06.06 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): Ik heb een klacht ingediend bij de Raad voor de Journalistiek. De heer Geerts heeft absolute nonsens verteld zonder dat daaraan enige sanctie kan worden verbonden.

Ik heb in naam van ons land verontschuldiging aangeboden aan de diplomatieke vertegenwoordigers van de Seychellen.

**06.07 David Geerts** (sp.a): Ik heb weer een sterk déjà vu-gevoel. Bij het debat over New York zei de minister dat bloggen ongelooflijk gevaarlijk was en

visite dans notre pays afin d'approfondir les accords conclus. Les autorités des Seychelles et le consul général honoraire m'ont par ailleurs fait savoir avoir été choqués par les commentaires négatifs que cette visite a soulevés dans la presse belge.

**06.04 David Geerts** (sp.a): L'une des missions du Parlement est de contrôler le gouvernement. Je ne suis pas sans savoir que les questions de M. Kindermans, qui fait partie de la majorité, ont peut-être été rédigées par des collaborateurs du cabinet de la Défense. En tout état de cause, j'ai personnellement rédigé mes propres questions. Je continuerai à exercer mon droit de contrôle tant que ce ministre continue à commettre ce type d'excès.

En ce qui concerne les commentaires de M. Jonathan Holslag, j'ai déjà indiqué que je ne remets pas en question la situation géopolitique des Seychelles.

Je constate uniquement que le ministre n'a pas informé le Parlement mais seulement le gouvernement. En ce qui concerne ce dossier, j'ai une impression de déjà vu du fameux voyage à New York.

Le ministre affirme que les autorités des Seychelles étaient choquées. Personnellement, j'ai reçu de nombreuses réactions de militaires ordinaires qui étaient choqués que le ministre soit à l'étranger alors qu'ils se faisaient énormément de soucis à propos de la restructuration et de leur éventuelle mutation.

**06.05 Gerald Kindermans** (CD&V): Nul n'interdit à M. Geerts d'exercer son droit de contrôle sur le gouvernement mais je lui demande de mieux s'informer à l'avenir avant de lancer des suspicions.

Et le cabinet du ministre ne rédige pas mes questions!

**06.06 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): J'ai déposé une plainte auprès du Conseil du journalisme. Les propos tenus par M. Geerts sont totalement insensés et il n'est pas possible de le sanctionner.

J'ai présenté des excuses au nom de notre pays aux représentants diplomatiques des Seychelles.

**06.07 David Geerts** (sp.a): J'ai une fois de plus une très nette impression de "déjà vu". Lors du débat à propos de New York, le ministre avait

dat hij een klacht ging indienen. Nu dient hij weer een klacht in bij de Hoge Raad voor de Journalistiek en pleit hij voor een sanctiereglement voor parlementsleden die hun controlerecht uitoefenen.

**06.08** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Ik heb daar niet voor gepleit.

**06.09** **David Geerts** (sp.a): De minister kan zijn wil misschien opleggen aan CD&V, maar niet aan het Parlement.

**06.10** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): De heer Geerts is voldoende moreel gestraft.

### **Moties**

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer David Geerts en luidt als volgt:

"De Kamer,  
gehoord de interpellatie van de heer David Geerts en het antwoord van de minister van Landsverdediging,  
vraagt de minister van Landsverdediging  
- meer zorgvuldigheid aan de dag te leggen wat het gebruik van militaire vliegtuigen betreft, voor de verplaatsingen van de minister en het kabinet van de minister;  
- stelselmatig een kosten-batenanalyse te maken en de verschillende alternatieve vervoersmodi te onderzoeken."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Gerald Kindermans.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

**07** **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de buitenlandse missies en een 'decompressie'-periode" (nr. 17417)**

**07.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De overgang van de oorlogsrealiteit naar de burgersamenleving kan voor militairen problematisch zijn. Een decompressieperiode in het land waar de missie doorgaat en waarbij men bijvoorbeeld administratieve taken op zich neemt zou een valabele optie kunnen zijn. Voorziet ons land in zo een decompressieperiode voor mensen die terugkeren van een missie? Hoe worden

déclaré que les blogs représentaient un incroyable danger et qu'il allait déposer plainte. Voici maintenant qu'il dépose à nouveau plainte auprès du Conseil de déontologie journalistique et qu'il plaide en faveur d'un régime de sanction pour les parlementaires qui exercent leur droit de contrôle.

**06.08** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai pas plaidé en faveur d'un tel régime.

**06.09** **David Geerts** (sp.a): Le ministre peut peut-être imposer sa volonté au CD&V, mais pas au Parlement.

**06.10** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): M. Geerts a déjà été suffisamment puni au plan moral.

### **Motions**

En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. David Geerts et est libellée comme suit:

"La Chambre,  
ayant entendu l'interpellation de M. David Geerts et la réponse du ministre de la Défense,  
demande au ministre de la Défense  
- de faire preuve d'une circonspection accrue en ce qui concerne le recours à des avions militaires pour les déplacements du ministre et de son cabinet;  
- d'évaluer systématiquement les coûts et avantages ainsi que l'opportunité de faire appel à d'autres modes de transport disponibles."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Gerald Kindermans.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

**07** **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les missions à l'étranger et une période de décompression" (n° 17417)**

**07.01** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La transition de la réalité de la guerre à la société civile peut être difficile pour les militaires. Une période de décompression dans le pays où se déroule la mission avec, par exemple, l'attribution de tâches administratives constituerait une solution appropriée. Notre pays prévoit-il une période de décompression pour ceux qui rentrent de mission? Les militaires bénéficient-ils d'un suivi psychosocial

militairen na buitenlandse operaties psychosociaal begeleid? Deden er zich in het verleden herintegratieproblemen voor?

**07.02** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): We voorzien niet in een dergelijke decompressieperiode. Elke militaire operatie wordt ondersteund door een psychosociaal team met onder meer raadgevers mentale operationaliteit (RMO's). Het psychosociale steunconcept voorziet in een begeleiding gedurende de hele cyclus van de opdracht, voor, tijdens en na de effectieve ontplooiing. Er is aandacht voor zowel de militair als voor zijn of haar thuisfront. Bij zendingen van lange duur in het buitenland wordt een RMO meegestuurd, afhankelijk van de risico-inschatting en de grootte van het gestuurde detachement. Momenteel is er permanent een psycholoog-RMO aanwezig in Afghanistan, in Kosovo en in Libanon.

Op drie momenten gebeurt er via een vragenlijst een meting van het moreel: voor het vertrek, in het midden van de zending en twee maanden na de terugkeer. De ervaring is dat militairen na terugkeer uit zending enige tijd nodig hebben om zich aan te passen aan de nieuwe thuissituatie. Dit geldt evenzeer voor het thuisfront. Dat is een normaal gewenningsproces. De betrokkenen worden hierover preventief geïnformeerd.

**07.03** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): Mijn voorstel is een denkspoor dat af en toe opduikt in de gespecialiseerde literatuur. Defensie zou het kunnen onderzoeken, mocht men problemen vaststellen.

*Het incident is gesloten.*

**08** **Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de bilaterale contacten in Zuid-Amerika" (nr. 17461)**

**08.01** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): Begin december kwam de minister onder vuur naar aanleiding van een geplande trip naar Zuid-Amerika. Kan hij ons hierover meer uitleg geven?

Er is geregeld commotie over de dienstreizen van de minister. Is hij bereid om het programma van zijn buitenlandse dienstreizen op de website van Defensie te publiceren?

De reis werd uitgesteld wegens de eedaflegging van de nieuwe regering-Leterme. Is het de bedoeling om de reis alsnog te ondernemen of is ze definitief afgelast?

après une opération à l'étranger? Des problèmes de réintégration ont-ils été constatés?

**07.02** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Nous ne prévoyons pas de période de décompression. Chaque opération militaire est encadrée par une équipe psychosociale comportant notamment des Conseillers en opérationnalité mentale (COM). Le concept de soutien psychosocial comporte un accompagnement pendant toute la durée de la mission avant, pendant et après le déploiement effectif. On prend en charge non seulement les militaires mais aussi leur famille. Un Conseiller en opérationnalité mentale est prévu pour les missions de longue durée à l'étranger, en fonction de l'estimation des risques et de l'importance du détachement envoyé. Des psychologues conseillers en opérationnalité mentale sont actuellement présents en permanence en Afghanistan, au Kosovo et au Liban.

Le moral des troupes est évalué à trois reprises par le biais d'un questionnaire: avant le départ, au milieu de la mission et deux mois après le retour. On sait par expérience que les militaires de retour de mission ont besoin d'un certain temps pour se réhabituer à la situation familiale. Ceci vaut également pour les proches. Cette période d'adaptation est tout à fait normale. Les personnes concernées en sont préalablement informées.

**07.03** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): Ma proposition est une piste de réflexion qui fait de temps en temps son apparition dans la littérature spécialisée. La Défense pourrait l'examiner, si des problèmes se présentaient.

*L'incident est clos.*

**08** **Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "les contacts bilatéraux en Amérique du Sud" (n° 17461)**

**08.01** **Wouter De Vriendt** (*Ecolo-Groen!*): Début décembre, le ministre a été vivement critiqué à la suite d'un projet de voyage en Amérique du Sud. Peut-il nous donner plus d'explications à ce sujet?

Les missions du ministre suscitent régulièrement le débat. Est-il prêt à publier le programme de ses missions à l'étranger sur le site internet de la Défense?

Le voyage a été reporté à cause de la prestation de serment du nouveau gouvernement Leterme. Le ministre a-t-il toujours l'intention d'entreprendre son voyage ou celui-ci est-il définitivement annulé?

**08.02** Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Tijdens de voorgenomen verplaatsing waren er onder andere ministeriële ontmoetingen en vergaderingen met heel wat militaire autoriteiten gepland. Het programma lag nog niet volledig vast. Een aantal contacten was nog in voorbereiding.

*(De minister geeft een gedetailleerde opsomming van de geplande bezoeken en gespreksonderwerpen. Voor de details zie het Integraal Verslag)*

De verplaatsing werd tijdig geannuleerd en de passagierslijsten werden nooit definitief toegestuurd. Aangezien de verplaatsing niet is doorgegaan, is de kostprijs ook niet bekend.

Ik breng vooraf de voorzitters van Kamer en Senaat op de hoogte van buitenlandse dienstreizen. Dat gebeurt ook via de kanselarij van de eerste minister. Een verhindering in het binnenland moet immers steeds worden gemeld.

Omwille van het belang van de contacten met Latijns-Amerika werd de betreffende dienstverplaatsing enkel uitgesteld. Zuid-Amerika kan en mag niet worden verwaarloosd. België moet uitdrukking geven van zijn diplomatieke en militaire belangstelling.

**08.03** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ik had toch gehoopt op een gedetailleerd programma met vastgelegde of geplande bezoeken en contacten dag per dag. De twijfel over de relevantie van de reis is voor mij niet weggenomen.

**08.04** Minister **Pieter De Crem** (Nederlands): Ik zal de volgende keer per fractie een lid mee uitnodigen. De heer De Vriendt gaat toch mee?

**08.05** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Dat is mijn vraag niet. Het is bijzonder jammer dat de minister niet ingaat op mijn suggestie om het programma van de dienstreizen te publiceren op de website van Defensie. Op die website staat nu al heel wat informatie. Het zou de transparantie van de ministeriële reizen verhogen. Nu wordt de twijfel gevoed.

*Het incident is gesloten.*

**09** **Samengevoegde vragen van**  
- de heer **Wouter De Vriendt** aan de minister van Landsverdediging over "de gerechtelijke dossiers die geopend zijn tegen militairen op missie in 2008" (nr. 17432)

**08.02** **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Lors du déplacement envisagé, des rencontres et des réunions ministérielles avec de nombreuses autorités militaires étaient notamment prévues. Le programme n'était toutefois pas définitif. Plusieurs contacts étaient encore en préparation.

*(Le ministre énumère les visites et les sujets de discussions prévus de façon détaillée. Pour les détails, voir le compte rendu intégral)*

Le déplacement a été annulé à temps et les listes des passagers n'ont jamais été envoyées définitivement. Étant donné que le déplacement n'a pas eu lieu, son coût n'est pas connu.

J'informe préalablement les présidents de la Chambre et du Sénat des missions à l'étranger. J'informe également la chancellerie du premier ministre. Un empêchement en Belgique doit en effet toujours être signalé.

Étant donné l'importance des contacts avec l'Amérique latine, la mission en question a simplement été reportée. L'Amérique du Sud ne peut être négligée. La Belgique doit exprimer son intérêt diplomatique et militaire.

**08.03** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): J'espérais au moins un programme détaillé incluant des visites et contacts définis ou programmés jour par jour. En ce qui me concerne, le doute sur la pertinence de ce déplacement n'est pas levé.

**08.04** **Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): La prochaine fois, j'inviterai un membre par groupe politique. M. De Vriendt ne manquera pas de nous accompagner n'est-ce pas?

**08.05** **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Ce n'est pas l'objet de ma question. Il est particulièrement dommage que le ministre ne souscrive pas à ma suggestion de publier le programme des voyages de service sur le site Internet de la Défense. Ce site reprend déjà une foule d'informations. Cette publication renforcerait la transparence des voyages ministériels. À présent, le doute subsiste.

*L'incident est clos.*

**09** **Questions jointes de**  
- M. **Wouter De Vriendt** au ministre de la Défense sur "les dossiers judiciaires ouverts contre des militaires en mission en 2008" (n° 17432)  
- Mme **Juliette Boulet** au ministre de la Défense

- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Landsverdediging over "het aantal dossiers bij het federale parket in het kader van zijn militaire bevoegdheden" (nr. 17438)

**09.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): In 2008 heeft het federaal parket 222 dossiers geopend tegen militairen op missie, dit op een totaal van ongeveer 1.200 militairen op buitenlandse missie.

Op welke missies hebben deze dossiers betrekking? Over welke misdrijven of andere daden ging het daarbij? Wat vinden de minister en Defensie van dit cijfer? In welke mate is dit hoge cijfer te wijten aan gebrekkige omkadering, discipline of begeleiding ter plaatse? Hoe wil de minister dit cijfer reduceren?

**09.02 Minister Pieter De Crem** (*Nederlands*): Sinds 1 januari 2004 is het federaal parket belast met de strafvordering tegen militairen in het buitenland in vredetijd. Daartoe werden drie magistraten uit de militaire auditoraten toegevoegd aan het parket, waarvan er momenteel nog slechts één, die nu pensioengerechtigd is, in functie is. Er is daarom een voorstel voor een aanvulling van het kader met twee eenheden.

De geciteerde cijfers hebben ook betrekking op zaken waarbij de militairen betrokken zijn als getuigen of als benadeelde partij. In 2008 waren er in totaal 4.832 militairen in operatie, en niet 1.200. Wat de vragen over het aantal dossiers betreft, moet ik de heer De Vriendt doorverwijzen naar de minister van Justitie.

Het is wel jammer dat Defensie in een bepaalde pers in een kwaad daglicht wordt gesteld op basis van onvolledige en zelfs onjuiste informatie.

**09.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): De minister hoeft zich niet zo defensief op te stellen. Als wij vernemen dat er in 2008 222 dossiers werden geopend, dan is het ons goed recht om daar vragen over te stellen. Dat cijfer is erg hoog en ik zal de minister van Justitie om verduidelijkende vragen.

*Het incident is gesloten.*

#### **10 Samengevoegde vragen van**

- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de operatie Winter" (nr. 17462)
- de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Landsverdediging over "de opvang van

sur "le nombre de dossiers ouverts par le parquet fédéral dans le cadre de ses compétences militaires" (n° 17438)

**09.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): En 2008, le parquet fédéral a ouvert 222 dossiers contre des militaires en mission, sur un total d'environ 1 200 militaires en mission à l'étranger.

À quelles missions ces dossiers se rapportent-ils? De quels délits ou autres actes s'agissait-il en l'occurrence? Que pensent le ministre et le département de la Défense de ce chiffre? Dans quelle mesure ce chiffre élevé est-il dû à un manque d'encadrement, de discipline ou d'accompagnement sur place? Comment le ministre envisage-t-il de réduire ce chiffre?

**09.02 Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2004, le parquet fédéral est chargé d'engager les poursuites contre les militaires à l'étranger en temps de paix. Le parquet a été renforcé à cet effet par trois magistrats des auditorats militaires dont un seul, qui a atteint l'âge de la retraite, est actuellement encore en fonction. C'est pourquoi il a été proposé de compléter le cadre par deux nouveaux auditeurs.

Les chiffres cités concernent également des affaires impliquant des militaires en tant que témoins ou partie lésée. En 2008, 4 832 militaires au total étaient opérationnels et pas 1 200. En ce qui concerne les questions sur le nombre de dossiers, je dois renvoyer M. De Vriendt au ministre de la Justice.

Il est toutefois dommage que le discrédit ait été jeté sur le département de la Défense dans certains médias sur la base d'informations incomplètes et même incorrectes.

**09.03 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Le ministre ne doit pas réagir de manière aussi défensive. Apprenant que 222 dossiers ont été ouverts en 2008, nous avons parfaitement le droit de poser des questions à ce propos. Ce chiffre est extrêmement élevé et je demanderai des éclaircissements au ministre de la Justice.

*L'incident est clos.*

#### **10 Questions jointes de**

- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "l'opération Hiver" (n° 17462)
- M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Défense sur "l'accueil de sans-abri dans les casernes et/ou d'autres bâtiments de l'armée"

**daklozen in kazernes en/of andere gebouwen van het leger" (nr. 17994) (n° 17994)**

**10.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Voor de zevende keer al organiseert Defensie Operatie Winter, een initiatief dat we allen toejuichen en waarbij elf kazernes van december tot einde maart in totaal 300 plaatsen vrijhouden voor daklozen en hen warme kledij, warme drank en eten bieden. Hulporganisaties moeten de daklozen naar de kazernes brengen en ze 's nachts begeleiden.

Bij de uitvoering blijken daardoor echter heel wat plaatsen onbenut te blijven.

Welke kazernes stelt Defensie ter beschikking? Op welke afstand van de dichtste grote stad liggen deze? Welke kazerne wordt ter beschikking gesteld in West-Vlaanderen en hoe ver ligt die van het stadscentrum? Hoe verloopt de praktische organisatie daar en wat kost de operatie? Op basis van welk criterium werd de kazerne in Oost-Vlaanderen gekozen? Kunnen de kazernes dichtbij stedelijke centra niet worden gebruikt voor de opvang? Kan Defensie eventueel waar nodig het vervoer van daklozen op zich nemen? Welke begeleidende maatregelen plant de minister om het initiatief in 2010 tot een succes te maken?

**10.02 Ludwig Vandenhove** (sp.a): Zijn er echt plannen om structureel overleg te plegen, zodat de problemen die men momenteel vaststelt bij de uitvoering van dit project, in de toekomst niet meer zullen opduiken?

**10.03 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): De kazernes die ter beschikking staan van daklozen, liggen op afstanden die variëren tussen 1 en 16 kilometer van de meest nabije stad en tussen 2 en 54 kilometer van de provinciehoofdstad.

In West-Vlaanderen wordt de kazerne in Koksijde ter beschikking gesteld, die op 2,5 kilometer ligt van het stadscentrum. De daklozen bieden zich aan met hun begeleider bij het wachtlokaal van de kazerne. Defensie biedt een verwarmd logement, toegang tot sanitaire installaties en een warme lichte maaltijd. De kosten ten laste van Defensie worden bepaald door het aantal opgevangen daklozen en deze bedroegen voor de volledige Operatie Winter 2008-2009 ongeveer 7.800 euro, exclusief de kosten voor de nutsvoorzieningen. In Oost-Vlaanderen werd de kazerne van Beervelde in Destelbergen gekozen. De Leopoldskazerne heeft een te hoge bezettingsgraad en we moeten de brandrichtlijnen

**10.01 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Pour la septième fois, la Défense organise l'opération Hiver, une initiative que nous applaudissons unanimement et dans le cadre de laquelle, de décembre à fin mars, onze casernes réservent trois cents places pour les sans-logis, qui y reçoivent aussi des vêtements et des repas chauds. Les organisations d'aide doivent amener les sans-abri dans les casernes et les accompagner pendant la nuit.

Lors de la mise en œuvre de l'opération, il apparaît toutefois que, de ce fait, beaucoup de places ne sont pas utilisées.

Quelles sont les casernes mises à la disposition par la Défense? À quelle distance des grandes villes se situent-elles? De quelle caserne s'agit-il en Flandre occidentale? À quelle distance du centre-ville se trouve-t-elle? Qu'en est-il de l'organisation pratique sur place et du coût de l'opération? Sur la base de quel critère cette caserne a-t-elle été choisie en Flandre occidentale? Ne pourrait-on pas utiliser les casernes proches des centres urbains pour accueillir les sans-logis? La Défense pourrait-elle prendre en charge le transport des sans-abri, si nécessaire? Quelles mesures d'accompagnement le ministre envisage-t-il de prendre pour que cette initiative soit une réussite en 2010?

**10.02 Ludwig Vandenhove** (sp.a): Prévoit-on vraiment d'organiser une concertation structurelle, de manière à éviter que les difficultés constatées actuellement lors de la mise en œuvre du projet se reproduisent dans le futur?

**10.03 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): Les casernes mises à la disposition des sans-abri sont distantes de 1 à 16 km de la ville la plus proche et de 2 à 54 km du chef-lieu de province.

En Flandre occidentale, la caserne de Coxyde a été mise à la disposition des sans-abri; elle se situe à 2,5 km du centre. Les sans-abri se présentent, avec leur accompagnateur, à la salle d'attente de la caserne. La Défense offre un logement chauffé, l'accès à des installations sanitaires et un repas chaud léger. Les frais à charge de la Défense dépendent du nombre de sans-abri accueillis. Pour l'ensemble de l'Opération hiver 2008-2009, ces frais ont atteint environ 7 800 euros, consommations non comprises. En Flandre orientale, le choix s'est porté sur la caserne de Beervelde, à Destelbergen. La caserne Léopold a un taux d'occupation trop élevé et nous devons respecter les consignes en matière

respecteren.

De kosten die zouden voortvloeien uit de inzet van personeel of vervoermiddelen gedurende verschillende maanden, zouden te hoog oplopen.

Defensie beschikt ook niet over de psychosociale expertise om die opvang te verzekeren.

Terloops: men vraagt heel vaak om transparantie met betrekking tot de manier waarop Defensie haar middelen aanwendt, maar in deze problematiek zou men hetzelfde ook wel mogen verlangen van de organisaties die onder de verantwoordelijkheid vallen van gemeenten en stadsbesturen. Defensie levert ook bijkomende steun, maar dergelijke initiatieven behoren natuurlijk niet tot onze kerntaken.

Ik heb ook een lijst bij met de afstanden tussen alle betrokken kazernes en de nabijgelegen stadscentra of provinciehoofdsteden, indien men die gegevens wenst.

**10.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): Defensie heeft ook een maatschappelijke functie. Als de premier de hele maatschappij oproept om infrastructuur ter beschikking te stellen van de daklozen, dan moet Defensie ook haar steentje bijdragen. Defensie kan bijvoorbeeld zorgen voor vervoer, zodat de daklozen op hun bestemming geraken. De minister moet nu al overleggen met andere departementen om problemen in de toekomst te voorkomen.

**10.05 Minister Pieter De Crem** (Nederlands): De heer Vandenhove informeerde naar het overleg. Er waren vanaf 20 augustus 2009 verschillende werkvergaderingen met de staatssecretarissen Delizée en Courard over het armoedebestrijdingsplan. Op 6 oktober 2009 was er een rondetafelconferentie met het staatssecretariaat voor Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding, Defensie en de vertegenwoordigers van de sociale organisaties. De conferentie besloot dat Defensie steun geeft aan de minstbedeelden door de verdeling van overtollig materiaal via organisaties als de OCMW's en de Restos du Cœur. Het gaat dan over bedden, lakens, hygiënisch materiaal en ander overtollig materiaal.

Defensie stelt logement ter beschikking van de daklozen van zodra de opvangcapaciteit van de OCMW's en de andere sociale organisaties

d'incendie.

Les coûts qui seraient engendrés par l'engagement de personnel ou l'utilisation de moyens de transport pendant plusieurs mois seraient excessifs.

La Défense ne dispose pas non plus de l'expertise psychosociale requise pour assurer ce type d'accueil.

Soit dit en passant: l'on demande fréquemment au département de la Défense une plus grande transparence quant à l'affectation de ses moyens, mais dans le cadre de cette problématique, on serait en droit d'attendre la même chose des organisations relevant de la compétence des villes et communes. Si la Défense fournit un soutien complémentaire dans ce domaine, de telles initiatives ne font évidemment pas partie de nos missions prioritaires.

J'ai apporté une liste où figurent les distances entre toutes les casernes concernées et les centres urbains ou les capitales de province les plus proches, pour le cas où la commission souhaiterait disposer de ces informations supplémentaires.

**10.04 Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen!): La Défense remplit également une mission sociale. Lorsque le premier ministre invite l'ensemble de la société à mettre des infrastructures à la disposition des sans-abri, la Défense doit aussi participer à l'effort. La Défense peut par exemple se charger du transport, de manière à ce que les sans-abri arrivent à destination. Le ministre doit dès à présent consulter d'autres départements pour éviter de futurs problèmes.

**10.05 Pieter De Crem**, ministre (en néerlandais): M. Vandenhove a demandé des informations sur la concertation. Depuis le 20 août 2009, plusieurs réunions de travail ont été organisées avec les secrétaires d'État Delizée et Courard à propos du plan de lutte contre la pauvreté. Le 6 octobre 2009, une table ronde a réuni le secrétariat d'État à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté, la Défense et les représentants des organisations sociales. La conférence a décidé que la Défense aiderait les plus démunis en distribuant des surplus de matériel par le biais d'organisations comme les CPAS et les Restos du Cœur. Il s'agit de lits, de draps, de matériel hygiénique et d'autres surplus de matériel.

La Défense met des logements à la disposition des sans-abri dès que la capacité d'accueil des CPAS et des autres organisations sociales est saturée. Un



verzadigd is. Per provincie wordt er in één militair kwartier voorzien. Voor het Brusselse Gewest kunnen de daklozen in Heverlee of in Bevekom worden gelogeerd. Het vervoer van de daklozen naar de militaire kwartieren valt ten laste van de sociale organisaties, alsook de begeleiding en de permanente omkadering ervan.

Tijdens de vorige winteracties heeft Defensie respectievelijk 350 plaatsen aangeboden in 2007, 303 in 2008 en 311 in 2009. Er werden 2.869 overnachtingen geregistreerd tijdens de winteractie 2007-2008, 3.244 overnachtingen in 2008-2009, en voorlopig 377 in 2009-2010.

*Het incident is gesloten.*

#### **11 Samengevoegde vragen van**

- de heer Francis Van den Eynde aan de minister van Landsverdediging over "het budget van Defensie" (nr. 17504)
- de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Landsverdediging over "de afbetaling door Bulgarije van de twee fregatten Wielingen en de Myosotis" (nr. 17571)
- de heer Dirk Vijnck aan de minister van Landsverdediging over "de inkomsten uit de verkoop van militair materieel" (nr. 17785)

**11.01 Francis Van den Eynde (VB):** Naar verluidt kan Bulgarije de twee fregatten die het van het Belgische leger kocht niet afbetalen.

Heeft Bulgarije uitstel van betaling gevraagd? In welke mate beïnvloedt dit het budget? Hoe zullen dergelijke zaken in de toekomst worden voorkomen?

**11.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** De Wielingen en de Myosotis werden verkocht aan Bulgarije voor 54 miljoen euro.

Klopt het dat deze fregatten nog niet zijn afbetaald? Wat is daarover met Bulgarije afgesproken? Is de Belgische overheid hiertegen verzekerd? Welke andere afbetalingen door derde landen aan België zijn er nog en voor welke bedragen?

**11.03 Dirk Vijnck (LDD):** Ik sluit mij aan bij de vorige vragen, maar vraag mij af hoeveel Bulgarije nog verschuldigd is en in welke budgetjaren de respectieve betalingen worden ingeschreven?

Is het probleem met Duitsland in verband met de levering van Leopard 1 tanks al opgelost? Klopt het

seul quartier militaire est prévu pour chaque province. Pour la Région de Bruxelles-capitale, les sans-abri peuvent être logés à Heverlee ou à Beauvechain. Le transport des sans-abri vers les quartiers militaires est assuré par les organisations sociales ainsi que l'accompagnement et l'encadrement permanent.

Lors des précédentes opérations hivernales, la Défense a offert respectivement 350 places en 2007, 303 places en 2008 et 311 places en 2009. Lors de l'opération hivernale 2007-2008, 2 869 nuits ont été enregistrées, contre 3 244 en 2008-2009 et provisoirement 377 en 2009-2010.

*L'incident est clos.*

#### **11 Questions jointes de**

- M. Francis Van den Eynde au ministre de la Défense sur "le budget de la Défense" (n° 17504)
- M. Wouter De Vriendt au ministre de la Défense sur "le paiement, par la Bulgarie, des deux frégates Wielingen et Myosotis" (n° 17571)
- M. Dirk Vijnck au ministre de la Défense sur "les recettes tirées de la vente de matériel militaire" (n° 17785)

**11.01 Francis Van den Eynde (VB):** Il semblerait que la Bulgarie ne soit pas en mesure de payer les deux frégates qu'elle a achetées à l'armée belge.

La Bulgarie a-t-elle demandé un délai de paiement? Dans quelle mesure ceci influence-t-il le budget? Comment de telles situations seront-elles évitées à l'avenir?

**11.02 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Le Wielingen et le Myosotis ont été vendus à la Bulgarie pour 54 millions d'euros.

Est-il exact que ces frégates n'ont pas encore été entièrement payées? Quels accords ont été conclus à ce sujet avec la Bulgarie? Les autorités belges sont-elles assurées dans le cadre de cette vente? Quels paiements doivent encore être effectués par des pays tiers à la Belgique et pour quels montants?

**11.03 Dirk Vijnck (LDD):** Je me rallie aux questions précédentes et me demande par ailleurs combien la Bulgarie doit encore à la Belgique et à quels exercices budgétaires les paiements seront affectés.

Le problème avec l'Allemagne concernant la livraison de chars Leopard 1 a-t-il été réglé dans

dat de exportlicentie voor de levering van M113 en *Armoured Infantry Fighting Vehicles* (AIFV's) aan Libanon ondertussen werd ontvangen? In welk budgetjaar worden de inkomsten vanuit Libanon ingeschreven? Wanneer verwacht men de volledige ontvangst van deze inkomsten, gezien de huidige leveringssituatie?

Welke andere ontvangsten uit de verkoop van Belgisch legermateriaal hoopt men in het budgetjaar 2010 te ontvangen? Wat is de huidige betalingsstatus van die betalingen en wat zijn de vooruitzichten?

**11.04** Minister **Pieter De Crem** (*Nederlands*): Het dossier dateert van vlak na mijn aantreden in de laatste week van 2007. Ik informeerde toen al of wij zeker konden zijn van de betaling. De juridische dienst van Defensie heeft mij er toen op gewezen dat de dienst Delcredere geen transacties van de Belgische Staat kan verzekeren. Het bedrag van het verkoopcontract bedraagt 54 miljoen euro en het betalingsschema loopt van 2008 tot en met 2015. De jaarlijkse afbetalingen bedragen respectievelijk 10, 10, 7, 6, 6, 5, 5 en 5 miljoen euro.

Elke jaarlijkse schijf dient ten laatste op 31 oktober betaald te worden. De eerste schijf van 10 miljoen euro werd correct betaald, maar deze van 2009 laat op zich wachten. Mijn Bulgaarse collega van Defensie verklaarde dat het niet mogelijk was de afgesproken afbetalingen uit te voeren gezien de toestand van de Bulgaarse staatsfinanciën.

Het contract bepaalt niets over het niet-nakomen van het afbetalingsplan. Geschillen tussen staten worden doorgaans via diplomatiek overleg opgelost of desnoods voor het Internationaal Arbitragehof gebracht.

De exportlicenties voor de levering van M113 en AIFV's aan Libanon werden in november 2009 uitgereikt. De levering werd begin december 2009 uitgevoerd. Duitsland gaf nog steeds geen toelating voor de verkoop van de Leopard 1 tanks. De inkomsten uit de verkoop van militair materieel aan Libanon worden in het budgetjaar 2010 ingeschreven. De volledige ontvangst wordt verwacht in 2010.

Wat Libanon betreft wordt de betaling van 1,5 miljoen euro verwacht tegen begin februari 2010. Wat Marokko betreft gaat het om 300 000 euro. De laatste gedeeltelijke betaling wordt begin 2010 verwacht. Voor Jordanië gaat het om 20,4 miljoen euro in 2010, 2011 en 2012, en 6,4 miljoen euro in 2013 en 2014. Het gaat om de

l'intervalle? Est-il exact que la licence d'exportation pour la livraison de M113 et de *Armoured Infantry Fighting Vehicles* (AIFV) au Liban a été accordée? A quel exercice budgétaire les recettes en provenance du Liban seront-elles affectées? Quand l'argent pourrait-il être intégralement versé, compte tenu de la situation actuelle sur le plan des livraisons?

Quelles autres recettes découlant de la vente de matériel militaire belge espère-t-on pouvoir comptabiliser au cours de l'année budgétaire 2010? Quel est le statut actuel des paiements et quelles sont les prévisions?

**11.04** **Pieter De Crem**, ministre (*en néerlandais*): Le dossier date de la dernière semaine de 2007, lorsque je suis arrivé à la Défense. Je m'étais déjà informé à l'époque sur le caractère certain du paiement. Le service juridique de la Défense m'a indiqué à l'époque que l'Office du Ducroire ne peut garantir les transactions de l'État belge. Le montant du contrat de vente est de 54 millions d'euros et l'échéancier du paiement s'étend de 2008 à 2015. Les versements annuels s'élèvent respectivement à 10, 10, 7, 6, 6, 5, 5 et 5 millions d'euros.

Chaque tranche annuelle doit être versée au plus tard le 31 octobre. La première tranche de 10 millions d'euros a été dûment réglée mais celle de 2009 se fait attendre. Mon collègue bulgare de la Défense a déclaré qu'il n'a pas été possible d'effectuer les paiements convenus étant donné l'état des finances publiques bulgares.

Le contrat ne prévoit rien en cas de non-respect du plan de paiement. Les différends entre États sont résolus par le biais de la concertation diplomatique ou au besoin soumis à la Cour d'arbitrage internationale.

Les licences d'exportation pour la livraison de M113 et d'AIFV au Liban ont été délivrées en novembre 2009. La livraison a été effectuée début décembre 2009. L'Allemagne n'a toujours pas donné d'autorisation pour la vente de tanks Leopard 1. Les rentrées provenant de la vente de matériel militaire au Liban sont enregistrées à l'année budgétaire 2010. La réception complète est prévue pour 2010.

En ce qui concerne le Liban, le paiement de 1,5 million d'euros est attendu pour début février 2010. Dans le cas du Maroc, il s'agit de 300 000 euros. Le dernier paiement partiel est planifié pour début 2010. Quant à la Jordanie, il s'agit de 20,4 millions d'euros pour 2010, 2011 et 2012, et de 6,4 millions d'euros pour 2013 et 2014. Ces

afbetalingsschijven voor de transacties tussen Jordanië en België met betrekking tot de F16's.

**11.05 Francis Van den Eynde (VB):** Aangezien Delcredere een staatsinstelling is, kan het de Staat niet verzekeren. Privéverzekeraars zijn wat duurder, maar ik vrees dat men er voor deze transactie geen gevonden heeft.

Bulgarije kan niet afbetalen. In welke mate zal dat invloed hebben op het budget?

In de toekomst moeten wij voorzichtiger zijn.

**11.06 Minister Pieter De Crem (Nederlands):** Ik trek de opportuniteit van de verkoop niet in twijfel, anders was het materiaal goed voor verscroting. Op lange termijn is Bulgarije een betrouwbare partner, alleen het tijds kader zal niet worden gerespecteerd.

Bij de verkoop van Mirages aan Chili hebben we ons laten verzekeren bij een bankinstelling, die een hoge premie aanrekende en zich dan zelf tot de Delcredere dienst heeft gewend. Dat is geen goede oplossing.

**11.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Ik denk dat de Staat in de toekomst toch een goede en betrouwbare privéverzekering moet zoeken.

**11.08 Dirk Vijnck (LDD):** Zal de minister nog contact nemen met Duitsland voor de verkoop van Leopard tanks aan Libanon?

**11.09 Minister Pieter De Crem (Nederlands):** Leopard tanks zijn van Duitse makelij. Er is wel een resolutie die wil dat de internationale gemeenschap Libanon in staat stelt over materiaal te beschikken om de territoriale integriteit te bewaren, maar er is nog steeds een grote historische terughoudendheid die te maken heeft met de gespannen verhouding tussen Libanon en Israël.

*Het incident is gesloten.*

**12 Vraag van de heer Philippe Collard aan de minister van Landsverdediging over "de geplande besparingen ten gevolge van de sluiting van het Kwartier Onderluitenant Heintz te Bastenaken" (nr. 17730)**

**12.01 Philippe Collard (MR):** Ik zou precieze informatie willen krijgen over de besparingen die dankzij de sluiting van het kwartier Onderluitenant Heinz in Bastenaken zouden kunnen worden

versements concernant les transactions entre la Jordanie et la Belgique relatives aux F-16.

**11.05 Francis Van den Eynde (VB):** Étant donné que le Ducroire est une institution publique, il ne peut assurer l'État. Les assureurs privés sont un peu plus chers mais je crains que l'on n'en ait trouvé aucun pour cette transaction.

La Bulgarie ne peut solder sa dette. Dans quelle mesure ce fait exercera-t-il une influence sur le budget?

À l'avenir, nous devons nous montrer plus prudents.

**11.06 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais):** Je ne remets pas question l'opportunité de la vente sinon le matériel aurait dû être mis au rebut. À long terme, la Bulgarie est un partenaire fiable. Seul le calendrier ne pourra être respecté.

Lors de la vente de nos Mirages au Chili, nous nous sommes fait assurer par une institution bancaire qui nous a imposé une prime élevée et s'est ensuite adressée elle-même à l'Office du Ducroire. Ce n'est pas une bonne solution.

**11.07 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!):** Je pense néanmoins que l'État devrait, à l'avenir, rechercher un assureur privé, compétent et fiable.

**11.08 Dirk Vijnck (LDD):** Le ministre a-t-il l'intention de prendre également contact avec l'Allemagne pour la vente de chars Leopard au Liban?

**11.09 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais):** Les chars Leopard sont de construction allemande. Il existe bel et bien une résolution prévoyant que la communauté internationale donne au Liban la possibilité de disposer du matériel nécessaire pour maintenir son intégrité territoriale, mais il reste une importante réticence historique liée aux tensions entre le Liban et Israël.

*L'incident est clos.*

**12 Question de M. Philippe Collard au ministre de la Défense sur "les économies prévues par la fermeture du Quartier Sous-Lieutenant Heintz à Bastogne" (n° 17730)**

**12.01 Philippe Collard (MR):** Je souhaiterais connaître de manière précise les économies qui seraient permises par la fermeture du quartier Sous-Lieutenant Heintz de Bastogne. Ces

gerealiseerd. Die besparingen zouden zeer betwistbaar zijn. Wat het energieverbruik betreft, zou het kwartier in Bastenaken veel minder energieverwendend zijn dan de kwartieren van Lombardsijde en Brasschaat, die groter zijn maar een vergelijkbaar personeelsbestand hebben. Tevens zouden er door de overheveling van 689 artilleristen naar Brasschaat bepaalde blokken moeten worden heropend en zou er heel wat nieuwe infrastructuur moeten worden gebouwd of oude infrastructuur moeten worden gerenoveerd, wat veel geld zal kosten, terwijl die uitgaven niet zouden moeten worden gedaan indien het 1A in Bastenaken zou blijven. De mogelijkheden met betrekking tot een eventuele verkoop van terreinen van dat kwartier worden erg beperkt door de aanwezigheid van de Mc Auliffe-kelder, die moet worden bewaard overeenkomstig de verbintenissen die u bent aangegaan. In de huidige conjunctuur vrees ik trouwens dat er maar weinig gegadigden zullen zijn.

Op grond van welke criteria werd er beslist bepaalde kwartieren te sluiten? Kan u me in detail meedelen welke besparingen er dankzij de sluiting van dat kwartier zullen kunnen worden gerealiseerd?

Ten slotte ben ik verwonderd over uw jongste verklaringen volgens welke uw plan niet meer bespreekbaar is. Volgens mij strookt dat niet met de geest waarin wij een en ander hebben besproken, noch met die welke ten grondslag lag aan de oprichting van een werkgroep die zich moet buigen over de modaliteiten voor de uitvoering van dat plan.

**12.02** Minister **Pieter De Crem** (*Frans*): De capaciteit luchtdoelartillerie bevindt zich in Lombardsijde. De capaciteit veldartillerie bevindt zich in Brasschaat en in Helchteren. In Bastenaken bevindt zich het 1<sup>ste</sup> Regiment artillerie. Het transformatieplan voor Defensie voorziet in een volledige herstructurering van de vuursteuncapaciteit.

De capaciteit luchtdoelartillerie werd ingekrompen en blijft op de site Lombardsijde, waar er goede opleidingsmogelijkheden zijn boven de Noordzee.

Wat de capaciteit veldartillerie betreft, werd gekozen voor een rationalisatie van de personeelsbezetting en voor een hergroepering met het departement artillerie van het competentiecentrum Land, dat belast is met opleiding van het personeel. De keuze ging logischerwijze uit naar het meest geschikte kwartier voor trainingen met echte munitie. De infrastructuur

économies seraient très discutables. Tout d'abord, du point de vue énergétique, on constate que le quartier de Bastogne est moins énergivore que les quartiers de Lombardsijde et de Brasschaat, plus grands, mais où les effectifs sont comparables. Ensuite, le transfert de six cent quatre-vingt-neuf artilleurs à Brasschaat demandera la réouverture de certains blocs, ainsi que la construction ou la modification de nombreuses infrastructures, ce qui représente des dépenses conséquentes qui ne seraient pas nécessaires si le 1A restait à Bastogne. Quant à l'éventuelle revente de terrains de ce quartier, elle est fort limitée par la présence de la cave Mc Auliffe qui devra être préservée conformément à vos engagements. Dans la conjoncture actuelle, je crains d'ailleurs qu'aucun amateur ne se manifeste.

Pouvez-vous m'indiquer sur quelle base le choix des implantations à fermer a été-t-il été effectué? Pourriez-vous me détailler les économies qui seraient réalisées grâce à la fermeture de ce quartier?

Enfin, je suis étonné par vos dernières déclarations, à savoir que votre plan n'est plus discutable. Je ne pense pas que c'était l'esprit qui a présidé à nos discussions ni celui qui a permis la constitution d'un groupe de travail pour en discuter des modalités d'exécution.

**12.02** **Pieter De Crem**, ministre (*en français*): La capacité artillerie antiaérienne se trouve à Lombardsijde. La capacité artillerie de campagne se trouve à Brasschaat et à Helchteren. À Bastogne se trouve le 1<sup>er</sup> Régiment d'artillerie. Le plan de transformation de la Défense prévoit une restructuration complète de la capacité d'appui feu.

La capacité antiaérienne a été réduite et maintenue sur le site de Lombardsijde, qui offre des possibilités d'entraînement au-dessus de la mer du Nord.

Pour la capacité d'artillerie de campagne, il a été fait choix d'une rationalisation des effectifs et d'un regroupement avec le département artillerie du centre de compétence Land chargé de la formation du personnel. Le choix s'est logiquement porté vers le quartier offrant les possibilités d'entraînement avec munitions réelles. L'infrastructure du site de Brasschaat est suffisante pour accueillir l'ensemble

in Brasschaat is groot genoeg om er de aldus ontstane eenheid in onder te brengen. Het gebruik ervan zal worden gerationaliseerd en geoptimaliseerd.

Uw vraag over de besparingen in de kazernes van Bastenaken en Helchteren betreft niet alleen de werkingskosten maar ook schoonmaak, onderhoud van de infrastructuur en het wegennet, ophalen en verwerken van het afval, enz.

Per 'oppervlakte-referentie' bedraagt de kostprijs per kwartier, voor Bastenaken 35,03 euro per jaar per m<sup>2</sup>, voor Helchteren 20,99 euro per jaar per m<sup>2</sup> en voor Brasschaat 19,43 euro per jaar per m<sup>2</sup>. Uit die cijfers blijkt dat redelijkerwijs voor de site van Brasschaat moet worden geselecteerd.

**12.03 Philippe Collard (MR):** Ik betwijfel of het kwartier van Brasschaat voldoende groot is om alle artillerietroepen in onder te brengen, want in die kazerne zijn er klaarblijkelijk onvoldoende oefenterreinen en opleidingsfaciliteiten.

U weet hoe sterk onze fractie eraan gehecht is om in Wallonië een artillerie-eenheid, alsook eenheden van de andere onderdelen van de Landcomponent, te behouden.

*Het incident is gesloten.*

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.13 uur.*

de l'unité ainsi formée. Elle sera rationalisée et optimisée.

Votre question sur les économies réalisées sur les sites de Bastogne et de Helchteren ne concerne pas uniquement les frais de fonctionnement mais également les prestations de nettoyage domestique, d'entretien des infrastructures et de la voirie, d'évacuation et de traitement des déchets, etc.

Par "référence superficie", les coûts s'élèvent, par quartier, pour Bastogne à 35,03 euros par an par m<sup>2</sup>, pour Helchteren à 20,99 euros par an par m<sup>2</sup> et pour Brasschaat à 19,43 euros par an par m<sup>2</sup>. Ces chiffres démontrent que l'implantation sur le site de Brasschaat est le choix de la raison.

**12.03 Philippe Collard (MR):** Je doute que le quartier de Brasschaat soit suffisant pour accueillir l'ensemble de la force de l'artillerie puisque, visiblement, cette caserne manque de plaines de manœuvre et d'entraînement.

Vous connaissez l'attachement de notre groupe au fait de conserver, en Wallonie, une unité d'artillerie, au même titre que les autres composantes de la Force terrestre.

*L'incident est clos.*

*La réunion publique de commission est levée à 13 h 13.*